



## Nadlimitná zákazka na poskytnutie služieb

### SÚŤAŽNÉ PODKLADY

### VEREJNÁ SÚŤAŽ

#### **Predmet zákazky:**

#### **Výkon stavebného dozoru na stavbe:**

#### **Streda nad Bodrogom - kanalizácia a ČOV**

Hlavný predmet zákazky: 71540000-5 – Riadenie výstavby

Ďalšie predmety zákazky: 71318000-0 – Poradenské a konzultačné inžinierske služby

79994000-8 – Správa zmlúv

71520000-9 – Stavebný dozor

Košice, august 2014

**Súťažné podklady sú vlastníctvom verejného obstarávateľa a záujemca sa ich prevzatím zaväzuje použiť ich len na účely spracovania ponuky v tejto súťaži v súlade so zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.**

## **OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV**

### **Zväzok I. Pokyny pre záujemcov/uchádzačov**

#### **A. Pokyny na vypracovanie ponuky**

- |            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| Časť I.    | Všeobecné informácie               |
| Časť II.   | Požiadavky verejného obstarávateľa |
| Časť III.  | Dorozumievanie a vysvetľovanie     |
| Časť IV.   | Príprava ponuky                    |
| Časť V.    | Predkladanie ponuky                |
| Časť VI.   | Otváranie ponúk                    |
| Časť VII.  | Vyhodnotenie ponúk                 |
| Časť VIII. | Prijatie zmluvy                    |
| Časť IX.   | Záverečné ustanovenia              |
| Časť X.    | Revízne postupy                    |

#### **B. Zábezpeka**

#### **C. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a určenie poradia uchádzačov**

#### **D. Dokumentácia**

### **Zväzok II. Podmienky účasti vo verejnej súťaži**

### **Zväzok III. Návrh zmluvy o poskytnutí služieb**

#### **ŠPECIFICKÉ PODMIENKY ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB23**

#### **PRÍLOHA I: VŠEOBECNÉ PODMIENKY ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB**

- |           |  |
|-----------|--|
| Článok 1  | Definície  |
| Článok 2  | Oznámenia a písomná korešpondencia               |
| Článok 3  | Postúpenie                                       |
| Článok 4  | Subdodávky                                       |
| Článok 5  | Poskytovanie informácií                          |
| Článok 6  | Pomoc s miestnymi predpismi                      |
| Článok 7  | Všeobecné povinnosti                             |
| Článok 8  | Etický kódex                                     |
| Článok 9  | Konflikt záujmov                                 |
| Článok 10 | Poistenie  |
| Článok 11 | Dojednania o lekárskej starostlivosti a poistení |
| Článok 12 | Práva duševného vlastníctva a priemyselné práva  |
| Článok 13 | Rozsah služieb                                   |
| Článok 14 | Zabezpečenie špecialistov                        |
| Článok 15 | Zamestnanci a vybavenie                          |
| Článok 16 | Výmena zamestnancov                              |

Článok 17	Oneskorenia v plnení
Článok 18	Zmena Zmluvy o poskytnutí služieb
Článok 19	Pracovná doba
Článok 20	Nárok na dovolenku
Článok 21	Informácie
Článok 22	Záznamy
Článok 23	Priebežné a záverečná správa
Článok 24	Schvaľovanie správ a dokumentov
Článok 25	Platba a úroky z omeškania
Článok 26	Audítorská správa
Článok 27	Zmena cien
Článok 28	Porušenie Zmluvy o poskytnutí služieb
Článok 29	Pozastavenie
Článok 30	Vypovedanie zmluvy zo strany Objednávateľa
Článok 31	Vypovedanie zo strany Dodávateľa
Článok 32	Vyššia moc
Článok 33	Úmrtie
Článok 34	Urovnávanie sporov

#### **Zväzok IV – Opis predmetu zákazky**

Všeobecné informácie

Príloha A – Sprievodná správa

2. Predmet Zmluvy a očakávané výstupy
3. Predpoklady a riziká
4. Rozsah Služieb
5. Logistika a časové plánovanie
6. Požiadavky
7. Správy
8. Monitoring a hodnotenie

#### **Zväzok V - Spôsob stanovenia ceny**

#### **Zväzok VI - Formuláre**

## **Zväzok I. Pokyny pre záujemcov/uchádzačov**

### **A. Pokyny na vypracovanie ponuky**

#### **Časť I. Všeobecné informácie**

1. Identifikácia verejného obstarávateľa
2. Predmet zákazky
3. Komplexnosť dodávky
4. Zdroj finančných prostriedkov
5. Typ zmluvy
6. Miesto a termín poskytovania služieb + lehota poskytovania služieb
7. Oprávnení uchádzači
8. Predloženie ponuky
9. Variantné riešenie
10. Platnosť ponuky
11. Náklady na ponuku

#### **Časť II. Požiadavky verejného obstarávateľa**

12. Osoby zodpovedné za poskytnutie služby
13. Subdodávateľia
14. Schvaľovanie subdodávateľov
15. Pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy

#### **Časť III. Dorozumievanie a vysvetľovanie**

16. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi
17. Vysvetľovanie súťažných podkladov

#### **Časť IV. Príprava ponuky**

18. Jazyk ponuky
19. Obsah ponuky
20. Zábezpeka
21. Mena na vyhodnotenie ponúk a ceny uvádzané v ponuke
22. Vyhodenie ponuky

#### **Časť V. Predkladanie ponúk**

23. Označenie ponúk
24. Miesto a termín predkladania ponúk

#### **Časť VI. Otváranie ponúk**

25. Otváranie ponúk
26. Zápisnica z otvárania ponúk
27. Dôvernoscť procesu verejného obstarávania
28. Preskúmanie ponúk
29. Vysvetľovanie a doplnenie ponúk
30. Kritériá na hodnotenie ponúk
31. Odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky

#### **Časť VII. Vyhodnotenie ponúk**

32. Vyhodnotenie ponúk
33. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk

**Časť VIII. Prijatie zmluvy**

34. Prijatie zmluvy

**Časť IX. Záverečné ustanovenia**

35. Etické podmienky

36. Zrušenie súťaže

**Časť X. Revízne postupy**

37. Žiadosť o nápravu

38. Námietka

**Časť I. Všeobecné informácie**

**1. Identifikácia verejného obstarávateľa**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50 , 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

Zastúpená: Ing. Stanislav Hreha, PhD. – generálny riaditeľ a predseda predstavenstva  
Ing. Rudolf Kočiško – výrobný – technický riaditeľ a člen predstavenstva

Kontaktná osoba: Ing. Katarína Sedláčková

č. telefónu : +421 55 7924612 č. faxu: +421 55 7924660

E-mail: [katarina.sedlacekova@vodarne.eu](mailto:katarina.sedlacekova@vodarne.eu)

**2. Predmet zákazky**

2.1. Výkon stavebného dozoru na stavbe: Streda nad Bodrogom - kanalizácia a ČOV

2.2. Hlavný slovník (CPV)

Hlavný predmet zákazky: 71540000-5 – Riadenie výstavby

Ďalšie predmety zákazky: 71318000-0 – Poradenské a konzultačné inžinierske služby  
79994000-8 – Správa zmlúv  
71520000-9 – Stavebný dozor

2.3. Vymedzenie predmetu zákazky tvorí samostatný Zväzok IV – Opis predmetu zákazky.

**3. Komplexnosť dodávky**

Uchádzač predloží ponuku na celú zákazku.

**4. Zdroj finančných prostriedkov**

Zákazka bude financovaná z prostriedkov EÚ, štátneho rozpočtu SR a vlastných zdrojov.

**5. Typ zmluvy**

5.1. Výsledkom verejnej súťaže bude zmluva o poskytovaní služieb podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník).

5.2. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok poskytovania služieb tvorí samostatný Zväzok V. Spôsob stanovenia ceny, Zväzok III. Návrh zmluvy o poskytnutí služieb ( Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky) a Zväzok IV. Opis predmetu zákazky.

**6. Miesto a termín poskytovania služieb + Lehota poskytovania služieb**

6.1. Miesto poskytovania služieb: obec Streda nad Bodrogom

6.2. Termíny poskytovania služieb budú spočívať v troch základných etapách:

6.2.1. kontrola - súlad medzi tendrovou dokumentáciou a súťažnými podkladmi s PD pre stavebné povolenie a PD pre realizáciu stavby - začatie po administratívnom nariadení do 5-tich dní, ukončenie do 15-tich dní po začatí,



- 6.2.2. samotný výkon činnosti stavebného dozoru - začatie do 10 dní pred samotným začatím stavebných prác,
- 6.2.3. záver - po ukončení stavebných prác a lehoty na oznámenie závad - administrácia a záverečná monitorovacia správa - do 1 mesiaca po ukončení stavebných prác a lehoty na oznámenie závad
- 6.3. Ukončenie služieb: do 1 mesiaca po ukončení výstavby a lehoty na oznámenie závad  
výstavba je plánovaná na 18 mesiacov.
- 6.4. Predpokladané začatie stavebných prác: október 2015
- 6.5. Lehota na ohlásenie závad ( skúšobná prevádzka) 12 mesiacov
- 6.6. Lehota poskytovania služieb do 32 mesiacov

## **7. Oprávnení uchádzači**

- 7.1. Právnická osoba, ktorej zakladateľ, člen, alebo spoločník je politická strana, alebo politické hnutie sa súťaže nesmie zúčastniť ( podľa § 17 ods. 3 zák. č. 424/91 Zb.).
- 7.2. Ponuku môže predložiť aj skupina uchádzačov, ktorá pred podpisom zmluvy si zabezpečí vytvorenie právnej formy tak, aby zodpovedali za záväzky spoločne a nerozdielne.

## **8. Predloženie ponuky**

- 8.1. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku.
- 8.2. Uchádzač predkladá ponuku v uzavretom obale podľa bodu 23. osobne, alebo poštovou zásielkou na adresu verejného obstarávateľa v lehote podľa bodu 24.2.
- 8.3. V prípade, že uchádzač predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, je rozhodujúci termín doručenia verejnému obstarávateľovi.
- 8.4. Pri osobnom doručení ponuky na adresu verejného obstarávateľa sa uchádzačovi vydá potvrdenie o jej prevzatí s uvedením dátumu, času a miesta prevzatia ponuky.

## **9. Variantné riešenie**

- 9.1. Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.
- 9.2. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, toto nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené.

## **10. Platnosť ponuky**

- 10.1. Ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti ponúk do **31.3.2015**.
- 10.2. V prípade uplatnenia revízných postupov sa uchádzačom oznámi predpokladané predĺženie lehoty viazanosti ponúk v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **11. Náklady na ponuku**

- 11.1. Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku u verejného obstarávateľa.
- 11.2. Ponuky sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie o VS.

## **Časť II. Požiadavky verejného obstarávateľa** (Dôležité pre plnenie zmluvy a pre vypracovanie ponuky)

## **12. Osoby zodpovedné za poskytnutie služby**

Za osoby zodpovedné za poskytnutie služby (špecialista na pozíciu Hlavný inžinier stavby, špecialista pre kanalizáciu, špecialista pre ČOV) uchádzač predloží k životopisu dokumenty preukazujúce požadovanú prax - Príloha č. 4.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby verejnému obstarávateľovi bolo preukázané, že víťazný uchádzač bude zabezpečovať úlohy zverené mu v zmluve prostredníctvom tímu odborníkov, ktorí majú preukázateľnú prax zodpovedajúcu im zvereným úlohám. Je v záujme verejného obstarávateľa aby mal vedúci tímu dozorov prax s administrovaním zmlúv podľa podmienok FIDIC vzhľadom na to, že nesprávna aplikácia týchto podmienok bude mať nepriaznivý vplyv na vývoj nákladov stavby.**

**13. Subdodávateľa**

Pre účely tejto súťaže sa za subdodávateľa považuje každý, kto nie je v zamestnaneckom pomere uchádzača. To znamená, že aj špecialisti, ktorí podnikajú na základe živnostenského listu, prípadne sú konateľmi vo vlastných spoločnostiach s ručením obmedzeným.

Uchádzač vyznačí vecné plnenie zo zmluvy, ktoré má v pláne zadať subdodávateľom. Zároveň uchádzač predloží za navrhovaného subdodávateľa doklad podľa § 26 ods. 1; tým nie je dotknutá zodpovednosť úspešného uchádzača za plnenie zmluvy.

Vyhlásenie podpísané uchádzačom /Zväzok VI. Príloha č. 12/

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby verejnému obstarávateľovi bolo preukázané, že víťazný uchádzač bude zabezpečovať prevažnú väčšinu služieb samostatne a navrhnutými subdodávateľmi.**

**14. Schvaľovanie subdodávateľov**

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prípadných ďalších subdodávateľov neuvedených v Prílohe č.12 schvaľovať na návrh dodávateľa/úspešného uchádzača.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby víťazný uchádzač nezadal akúkoľvek časť služieb ktorémukoľvek neúspešnému uchádzačovi.**

**15. Pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy**

Pre zmenu subdodávateľov platia pravidlá výmeny expertov/zamestnancov tak, ako je to uvedené vo Všeobecných podmienkach čl. 16. Navrhovaný subdodávateľ pre zmenu musí spĺňať rovnaké podmienky tak, ako sú v týchto SP stanovené podmienky účasti pre špecialistov a subdodávateľov.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby víťazný uchádzač pri zmene subdodávateľov nezadal akúkoľvek časť služieb ktorémukoľvek neúspešnému uchádzačovi, alebo subdodávateľovi, ktorý nespĺňa rovnaké podmienky tak ako sú uvedené v SP.**

**Časť III. Dorozumievanie a vysvetľovanie**

**16. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi**

16.1. Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v písomnej podobe, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie ich obsahu. Informácie môžu byť doručené osobne, poštovou zásielkou alebo prostredníctvom elektronických prostriedkov.

16.2. Pri čo najrýchlejšom poskytnutí informácií spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť ich obsah, doručia sa tieto informácie aj v písomnej forme najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania tejto informácie.

16.3. Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah a informácie vyhotovenej v písomnej forme, doručenej osobne alebo poštovou zásielkou, je rozhodujúca písomná forma.

16.4. Na účely zabezpečenia efektívnej, účinnej a účelnej hospodárskej súťaže za moment doručenia dôležitých písomností, najmä písomností, s doručením ktorých sa spája plynutie lehôt, sa použijú primerane ustanovenia o momente doručenia do vlastných rúk podľa všeobecného predpisu o správnom konaní (Zákon č.71/1967).

16.5. Jazyk dorozumievania – slovenčina.

## 17. Vysvetľovanie súťažných podkladov

- 17.1. V prípade potreby objasniť súťažné podklady môže ktorýkoľvek z uchádzačov požiadať o ich vysvetlenie priamo u kontaktnej osoby.
- 17.2. Odpoveď na každú požiadavku oznámime bezodkladne všetkým uchádzačom, ktorí si prevzali súťažné podklady - najneskôr 6 dní pred predkladaním ponúk.
- 17.3. Vysvetľovanie/doplnenie súťažných podkladov bude zverejnené v profile verejného obstarávateľa na stránke ÚVO a na [www.vodarne.eu](http://www.vodarne.eu)
- 17.4. Za včas doručení požiadavku o vysvetlenie SP bude považovaná požiadavka doručená najneskôr do 8.10.2014 do 10<sup>00</sup> hod.

## Časť IV. Príprava ponuky

### 18. Jazyk ponuky

Celá ponuka a tiež dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku. Pokiaľ má uchádzač sídlo mimo územia SR, predkladá doklady v pôvodnom jazyku a zároveň preložené do slovenského jazyka. Nevzťahuje sa to na doklady predložené v českom jazyku.

### 19. Obsah ponuky

Uchádzač predkladá ponuku v štruktúre:

a) **Ostatné** – ďalej označované ostatné, alebo „O“

b) **Kritériá** – ďalej označované kritériá, alebo „K“

Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať :

- 19.1. Doklady a dokumenty podľa Zväzku II. SP – Podmienky účasti vo verejnej súťaži a doklady a dokumenty podľa bodu 12. časti II. - Požiadavky verejného obstarávateľa
- 19.2. Doklady a dokumenty sa predkladajú ako originály, alebo overené kópie, ak nie je určené inak. „O“
- 19.3. Návrh plnenia kritéria určeného na hodnotenie ponúk – podľa časti C. SP – podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača – v prípade skupiny – podpisy za každého člena skupiny ( Zväzok VI. Príloha č. 5 a 5/A) „K“
- 19.4. Ponúknutú cenu podľa bodu 21. a podľa Zväzku V. a Zväzku VI. príloha č. 6 „K“
- 19.5. Doklad o zložení zábezpeky. „O“
- 19.6. Vyplnené FORMULÁRE /prílohy – podľa Zväzku VI. (pri jednotlivých formulároch je uvedené, ktoré z nich predkladajú uchádzači v ponuke v časti **Ostatné**, alebo v časti **Kritériá** a ktoré predkladá len úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy).

(Uchádzač nemusí predložiť všetky formuláre vo forme, ktorá je uvedená vo zväzku VI., a formálne nedostatky nebudú považované za porušenie pravidiel súťaže. Pokiaľ budú chýbať v ponuke vecné údaje a informácie nevyhnutné pre rozhodnutie komisie, bude uchádzač požiadaný o vysvetlenie, prípadne doplnenie už predložených dokladov. Verejný obstarávateľ preto odporúča použiť, ak je to možné, formuláre tak ako sú uvedené vo zväzku VI. V prípade, že z textu a informácií predložených uchádzačom nebude jednoznačne zrejmý charakter a povaha informácie poskytnutej uchádzačom tak, aby bolo možné bez pochybností rozhodnúť o splnení podmienok a požiadaviek súťaže, bude verejný obstarávateľ postupovať v zmysle článku 29. týchto súťažných podkladov).

### 20. Zábezpeka

Zábezpeka ponúk sa vyžaduje a je stanovená vo výške 14 000 €. Podrobnosti sú uvedené v časti B.

### 21. Mena na vyhodnotenie ponúk a ceny uvádzané v ponuke

Uchádzačom navrhnutá cena bude vyjadrená v EUR bez DPH.

### 22. Vyhotovenie ponuky

Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme a to písacím strojom, tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod.



## Časť V. Predkladanie ponúk

Uchádzač predkladá ponuku v jednom originály a jednej neoverenej kópii. Originál ponuky musí byť predložený v zmysle bodu 19. časť IV. SP a označený „ORIGINAL“. Kópia musí byť predložená ako neoverená kópia originálu a označená „KÓPIA“. Zároveň uchádzač predloží ponuku v rozsahu: „návrh plnenia kritéria - príloha č. 5 + zoznam dokladov a dokumentov predložených v ponuke“ - bez podpisov a pečiatok - v elektronickej forme v bežne používanom formáte (\*.doc, \*.pdf, \*.rtf, \*.xls) na CD nosiči.

Upozorňujeme na rozlíšenie kópií v zmysle bodu 19. a rozlíšenie častí ponuky podľa štruktúry ponuky, tzn. Ostatné a Kritériá.

Uvedené ustanovenie nebude dôvodom na vylúčenie ponuky v prípade, že nebude dodržané. Napriek tomu sa odporúča aby uchádzač plne rešpektoval ustanovenia bodu 23. v záujme predchádzania potenciálnych problémov, ktoré by znemožnili vyhodnotenie ponuky. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačovi označiť ponuku podľa bodu 23.2.3., 23.2.4. a 23.4.

### 23. Označenie ponuky

- 23.1. Uchádzač vloží ponuku do samostatného obalu. Obal musí byť uzatvorený.
- 23.2. Vonkajší obal musí obsahovať nasledujúce údaje:
  - 23.2.1. Adresu verejného obstarávateľa
  - 23.2.2. Adresu uchádzača – názov, obchodné meno a sídlo
  - 23.2.3. Označenie „**súťaž – neotvárať**“
  - 23.2.4. Heslo súťaže: „**Streda nad Bodrogom – stavebný dozor**“
- 23.3. Vnútorne časti musia obsahovať nasledovné údaje:
  - 23.3.1. Adresu uchádzača – názov, obchodné meno a sídlo a Označenie:
  - 23.3.2. Ostatné
  - 23.3.3. Kritériá
- 23.4. Obal ponuky a vnútorné časti musia byť uzatvorené, prípadne zabezpečené proti nežiaducemu otvoreniu a označené požadovanými údajmi podľa vyššie uvedených bodov tejto časti súťažných podkladov.

### 24. Miesto a termín predkladania ponúk

- 24.1. Ponuky je potrebné doručiť na adresu verejného obstarávateľa – Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice - podateľňa.
- 24.2. Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňa **17.10.2014 o 9.00 hodine**.
- 24.3. Ponuka predložená po uplynutí lehoty bude uchádzačovi vrátená neotvorená.

## Časť VI. Otváranie ponúk

### 25. Otváranie ponúk

- 25.1. Otváranie častí ponúk označených „**Ostatné**“ je neverejné a uskutoční sa **17.10.2014 o 10:00 hod** na adrese verejného obstarávateľa – veľká zasaďačka. Komisia po otvorení ponúk vyhodnotí ponuky a oznámi uchádzačovi, ktorý nesplní podmienky účasti, alebo požiadavky na predmet zákazky vylúčenie jeho ponuky.
- 25.2. Otváranie častí ponúk, označených ako „**Kritériá**“ vykoná komisia len vo vzťahu k ponukám, ktoré neboli vylúčené.
  - 25.2.1. Termín a miesto otvárania ponúk -časť Kritériá- verejný obstarávateľ odošle v oznámení nevylúčeným uchádzačom min. 5 pracovných dní pred otváraním ponúk.
- 25.3. Na otváraní častí ponúk, označených ako „**Kritériá**“ za účasti uchádzačov podľa bodu 25.4. tejto časti, sa všetkým zúčastneným zverejnia obchodné mená a sídla všetkých uchádzačov, ktorých ponuky neboli vylúčené a ich návrh na plnenie kritéria určeného na hodnotenie ponúk.
- 25.4. Na otváraní ponúk sa môžu zúčastniť uchádzači, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a ktorých ponuka nebola vylúčená.

**26. Zápisnica z otvárania ponúk**

- 26.1. Verejný obstarávateľ do 5 dní odo dňa otvárania častí ponúk označených ako „Kritériá“ pošle všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v stanovenej lehote, a neboli vylúčení, zápisnicu z otvárania ponúk.
- 26.2. Zápisnica obsahuje zoznam uchádzačov, ktorí neboli vylúčení, a ich návrh na plnenie kritéria určeného na hodnotenie ponúk.

**27. Dôvernoscť procesu verejného obstarávania**

- 27.1. Informácie, týkajúce sa preskúmania, vyhodnotenia, vzájomného porovnania ponúk a odporúčaní do prijatia zmluvy sú dôverné. Členovia komisie a zodpovedné osoby nesmú zverejniť uvedené informácie ani uchádzačom, ani žiadnym iným osobám.
- 27.2. Uchádzač môže v ponuke označiť informácie za dôverné. Verejný obstarávateľ posúdi oprávnenosť uvedených označení a bude rešpektovať takto označené časti ponuky v súlade s platnou legislatívou.
- 27.3. Uchádzač nemôže označiť za dôverné tie informácie, ktoré sú kritériom na hodnotenie ponúk.

**28. Preskúmanie ponúk**

- 28.1. Komisia preskúma, či ponuky spĺňajú požiadavky verejného obstarávateľa a rozhodne, či ponuka:
  - 28.1.1. bola predložená v súlade so súťažnými podkladmi,
  - 28.1.2. obsahuje všetky náležitosti určené v bode 19. SP,
  - 28.1.3. zodpovedá pokynom uvedeným v týchto súťažných podkladoch.
- 28.2. Zodpovedajúcou je ponuka, ktorá vyhovuje všetkým požiadavkám a špecifikáciám uvedeným v týchto súťažných podkladoch a zároveň neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s týmito súťažnými podkladmi. Ponuky, ktoré nespĺňajú požiadavky na predmet zákazky budú zo súťaže vylúčené.
- 28.3. Každý vylúčený uchádzač bude o vylúčení písomne upovedomený s uvedením dôvodu vylúčenia.

**29. Vysvetľovanie a doplnenie ponúk**

- 29.1. Komisia môže požiadať uchádzačov o vysvetlenie a/alebo doplnenie ponúk. Uvedené sa týka časti „OSTATNÉ“ a aj časti „KRITÉRIÁ“. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní.
  - 29.1.1. Ak uchádzač nedoručí písomné vysvetlenie alebo doplnenie v stanovenej lehote bude z verejnej súťaže vylúčený.
  - 29.1.2. Ak komisia neuzná vysvetlenie / doplnenie za dostatočné, bude uchádzač z verejnej súťaže vylúčený.

**30. Kritériá na hodnotenie ponúk**

Najnižšia cena.

**31. Odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky**

- 31.1. Ak sa objaví mimoriadne nízka ponuka, komisia môže písomne požiadať uchádzača o podrobnosti týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné.
  - 31.1.1. Tieto podrobnosti sa môžu týkať najmä:
    - 31.1.1.1. hospodárnosti poskytovaných služieb,
    - 31.1.1.2. technického riešenia alebo osobitne výhodných podmienok, ktoré má uchádzač k dispozícii na poskytnutie služieb,
    - 31.1.1.3. osobitosti služby navrhovanej uchádzačom,

- 31.1.1.4. súladu so zákonmi, ktoré sa týkajú ochrany zamestnanosti a pracovných podmienok platných v mieste poskytnutia služby,
- 31.1.1.5. možnosti uchádzača získať štátnu pomoc.
- 31.2. mimoriadne nízkou ponukou je vždy aj ponuka, ktorá obsahuje cenu plnenia, ktorá je najmenej o
  - 31.2.1. 30 % nižšia, než priemer cien plnenia podľa ostatných ponúk,
  - 31.2.2. 15 % nižšia, než je cena plnenia podľa ponuky s druhou najnižšou cenou plnenia a zároveň
  - 31.2.3. 15 % nižšia ako predpokladaná hodnota zákazky.
- 31.3. Komisia zohľadní vysvetlenie ponuky uchádzačom v súlade s požiadavkou alebo odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky uchádzačom, ktoré vychádza z predložených dôkazov.
- 31.4. Po písomnom odôvodnení mimoriadne nízkej ponuky môže komisia vyzvať uchádzača na osobnú konzultáciu na účely vysvetlenia predloženého odôvodnenia.
- 31.5. Verejný obstarávateľ vylúči ponuku, ak uchádzač:
  - 31.5.1. nedoručí písomné vysvetlenie ponuky na základe požiadavky,
  - 31.5.2. predložené vysvetlenie ponuky nie je v súlade s požiadavkou,
  - 31.5.3. nedoručí písomné odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky v stanovenej lehote,
  - 31.5.4. nedostaví sa po výzve komisie na osobnú konzultáciu na účely vysvetlenia predloženého odôvodnenia mimoriadne nízkej ponuky alebo,
  - 31.5.5. predložené odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky nie je svojím obsahom v súlade s požiadavkou.

## **Časť VII. Vyhodnotenie ponúk**

### **32. Vyhodnotenie ponúk**

- 32.1. Komisia vyhodnotí ponuky v súlade s oznámením o vyhlásení verejnej súťaže a s týmito súťažnými podkladmi
- 32.2. O vyhodnotení ponúk komisia vyhotoví zápisnicu v súlade so zák. č. 25/2006 Z. z.
- 32.3. Zápisnica obsahuje minimálne:
  - 32.3.1. zoznam všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuky,
  - 32.3.2. zoznam vylúčených uchádzačov s uvedením dôvodu ich vylúčenia,
  - 32.3.3. poradie uchádzačov a identifikáciu úspešného uchádzača s uvedením dôvodov úspešnosti ponuky; podiel subdodávky, ak je známy,

### **33. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk**

- 33.1. Po vyhodnotení ponúk verejný obstarávateľ písomne oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov.
- 33.2. Úspešnému uchádzačovi bude oznámené, že jeho ponuka bola prijatá.
- 33.3. Ostatným uchádzačom bude doručené oznámenie, že neuspeli s uvedením dôvodov, pre ktoré ich ponuka nebola prijatá.

## **Časť VIII. Prijatie zmluvy**

### **34. Prijatie zmluvy**

- 34.1. S úspešným uchádzačom bude uzatvorená zmluva v lehote viazanosti ponúk. Uzavretá zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi a s ponukou úspešného uchádzača.
- 34.2. V prípade, ak budú uplatnené revízne postupy, verejný obstarávateľ prijme zmluvu v súlade so zákonom.
- 34.3. Ponuky uchádzačov, ani ich časti sa nepoužijú bez súhlasu uchádzačov.
- 34.4. Víťazný uchádzač je povinný pred podpisom zmluvy predložiť:
  - 34.4.1. Prehlásenia o exkluzivite a dostupnosti na kľúčové osoby zodpovedné za riadenie stavebných prác - Príloha č.11.



- 34.4.2. Za špecialistov zodpovedných za riadenie stavebných prác doklad o odbornej spôsobilosti podľa zák. č. 138/1992 Zb. Špecialisti mimo územia SR sú povinní si zabezpečiť na SKSI hosťujúci doklad na obdobie vykonávania služieb v súlade so zmluvou.
- 34.4.3. Auditorský certifikát - Príloha č. 9
- 34.4.4. Tabuľku finančnej identifikácie uchádzača - príloha č. 10

#### **Časť IX. Záverečné ustanovenia**

##### **35. Etické podmienky**

Akákoľvek snaha uchádzača získať dôverné informácie, vstúpiť do nezákonných dohôd s inými uchádzačmi, ovplyvňovať komisiu/obstarávateľa, bude viesť k vylúčeniu uchádzača.

##### **36. Zrušenie súťaže**

- 36.1. Verejný obstarávateľ môže zrušiť použitý postup zadávania zákazky len z dôvodov uvedených v § 46 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- 36.2. V prípade zrušenia použitého postupu zadávania zákazky budú o tom všetci uchádzači bezodkladne informovaní s uvedením dôvodu zrušenia. Zároveň bude oznámený postup, ktorý bude použitý pri zadávaní zákazky na pôvodný predmet zákazky.

#### **Časť X. Revízne postupy**

***V tejto verejnej súťaži môže záujemca/uchádzač uplatniť minimálne tieto revízne postupy:***

##### **37. Žiadosť o nápravu**

Uchádzač, záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, môže podať žiadosť o nápravu proti:

- 37.1. podmienkam uvedeným v Oznámení o vyhlásení verejnej súťaže,
- 37.2. podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk.
- 37.3. Žiadosť o nápravu musí obsahovať:
  - 37.3.1. identifikačné údaje žiadateľa,
  - 37.3.2. identifikačné údaje verejného obstarávateľa,
  - 37.3.3. označenie verejného obstarávania, proti ktorému žiadosť o nápravu smeruje,
  - 37.3.4. označenie porušenia postupu podľa bodu 37.1, alebo 37.2.,
  - 37.3.5. opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov,
  - 37.3.6. návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu,
  - 37.3.7. podpis žiadateľa, alebo osoby oprávnenej konať za žiadateľa.
- 37.4. písomná žiadosť o nápravu musí byť doručená verejnemu obstarávateľovi:
  - 37.4.1. do desiatich dní odo dňa uverejnenia Oznámenia v Európskom vestníku, ak žiadosť o nápravu smeruje proti podmienkam uvedeným v Oznámení,
  - 37.4.2. do desiatich dní odo dňa prevzatia súťažných podkladov alebo iných dokumentov poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk, ak žiadosť o nápravu smeruje proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk.
- 37.5. Ak žiadosť o nápravu neobsahuje predpísané náležitosti, verejný obstarávateľ najneskôr do troch pracovných dní po doručení žiadosti o nápravu vyzve žiadateľa na odstránenie nedostatkov. Doplnená žiadosť o nápravu musí byť doručená do troch pracovných dní odo dňa doručenia výzvy.



- 37.6. Ak žiadateľ žiadosť o nápravu nedoručí v lehotách podľa bodov 37.4.1./37.4.2. alebo ak žiadosť o nápravu ani po výzve na odstránenie nedostatkov podľa bodu 37.5. nemá predpísané náležitosti, žiadosť o nápravu sa zamietne a žiadateľovi sa písomné zamietnutie žiadosti o nápravu s odôvodnením doručí do piatich dní od prevzatia žiadosti o nápravu alebo po uplynutí lehoty na odstránenie nedostatkov podľa bodu 37.5.
- 37.7. Právo podať námietky zaniká, ak žiadosť o nápravu nebola doručená verejnému obstarávateľovi, v lehote uvedenej v bode 37.4.1./37.4.2.
- 37.8. Verejný obstarávateľ doručí do siedmich dní od doručenia úplnej žiadosti o nápravu podanej v lehote uvedenej v bode 37.4.1./37.4.2.:
- 37.8.1. žiadateľovi a všetkým známym uchádzačom/záujemcom písomné oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu s odôvodnením a uvedením spôsobu a lehoty na vykonanie nápravy alebo,
- 37.8.2. žiadateľovi písomné oznámenie o zamietnutí žiadosti o nápravu s odôvodnením.
- 37.9. Verejný obstarávateľ sa nebude zaoberať žiadosťou o nápravu v tej istej veci, v ktorej už postupoval podľa bodu 37.8. Táto skutočnosť sa v lehote podľa bodu 37.8. oznámi žiadateľovi s uvedením, akým spôsobom bola vec vybavená. Takéto oznámenie sa považuje za oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu.
- 37.10. Doručenie písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu, písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu alebo nesplnenie povinnosti podľa bodu 37.8. alebo 37.9. oprávňuje žiadateľa podať námietky v tejto veci.

### **38. Námietky**

- 38.1 Podaniu námietok musí predchádzať doručenie žiadosti o nápravu verejnému obstarávateľovi. Táto povinnosť sa nevzťahuje na podanie námietok podľa bodov 38.2.3, 38.2.4. a 38.2.5.
- 38.2. Uchádzač/záujemca alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa môže pred uzavretím zmluvy, podať námietky proti:
- 38.2.1. podmienkam uvedeným v oznámení,
- 38.2.2. podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk,
- 38.2.3. vylúčeniu uchádzača,
- 38.2.4. vyhodnoteniu ponúk,
- 38.2.5. úkonu verejného obstarávateľa inému ako uvedenému v bodoch 38.2.1. až 38.2.4.
- 38.3. Námietky sa podávajú v listinnej podobe a musia byť doručené úradu a verejnému obstarávateľovi najneskôr do desiatich dní odo dňa:
- 38.3.1. doručenia písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu alebo písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu, ak verejný obstarávateľ splnil povinnosť podľa § 136 ods. 6 alebo 7 zák. č. 25/2006 Z. z.
- 38.3.2. uplynutia lehoty na doručenie písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu alebo písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu, ak verejný obstarávateľ nesplnil povinnosti podľa § 136 ods. 6 alebo 7 cit. zák.
- 38.4. Námietky doručené úradu musia obsahovať:
- 38.4.1. identifikačné údaje navrhovateľa,

- 38.4.2. identifikačné údaje verejného obstarávateľa,
  - 38.4.3. označenie verejného obstarávania, proti ktorému námietky smerujú,
  - 38.4.4. označenie skutočností, proti ktorým námietky smerujú, pričom ak podaniu námietok musí predchádzať doručenie žiadosti o nápravu, námietky nemôžu ísť nad rámec obsahu žiadosti o nápravu,
  - 38.4.5. opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov,
  - 38.4.6. návrh na rozhodnutie o námietkach podľa § 139 ods. 2 alebo 3 cit. zák.,
  - 38.4.7. podpis navrhovateľa alebo osoby oprávnenej konať za navrhovateľa.
- 38.5. Prílohami námietok sú:
- 38.5.1. písomné oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu podľa § 136 ods. 6 písm. a) cit. zák., písomné oznámenie o zamietnutí žiadosti o nápravu podľa § 136 ods. 6 písm. b) cit. zák. alebo doklad o doručení žiadosti o nápravu, ak ju verejný obstarávateľ v zákonnej lehote nevybavil,
  - 38.5.2. doklad o poukázaní kaucie na účet úradu,
  - 38.5.3. doklad preukazujúci oprávnenie podpisovať námietky ak nebol predložený verejnému obstarávateľovi.
- 38.6. Ak námietky podáva osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, v námietkach musí uviesť, ktoré jej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa.
- 38.7. Námietky doručené verejnému obstarávateľovi musia obsahovať náležitosti podľa bodu 38.4.

**B. Zábezpeka** ponúk sa vyžaduje a je stanovená vo výške **14 000,- €**

**1.1. Spôsob zloženia zábezpeky:**

- a) zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa, alebo
- b) poskytnutím bankovej záruky za uchádzača

**1.2. Podmienky zloženia zábezpeky:**

**a) Zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa:**

- Finančné prostriedky musia byť zložené na účet verejného obstarávateľa :
  - Banka:** ČSOB, a.s.
  - SWIFT:** CEKOSKBX
  - IBAN:** SK70 7500 0000 0000 2550 0183
  - Číslo účtu:** 25500183
  - Kód banky:** 7500
  - Variabilný symbol** 022014

• Finančné prostriedky musia byť pripísané na účet verejného obstarávateľa najneskôr v momente uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doba platnosti zábezpeky formou zloženia finančných prostriedkov na účet verejného obstarávateľa trvá až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk.

• Ak finančné prostriedky nebudú zložené na účte verejného obstarávateľa podľa bodov uvedených vyššie, bude uchádzač z verejnej súťaže vylúčený.

**b) Poskytnutie bankovej záruky za uchádzača:**

• Poskytnutie bankovej záruky sa riadi ustanoveniami § 313 až § 322 Obchodného zákonníka. Záručná listina môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike, alebo zahraničnou bankou. Doba platnosti bankovej záruky môže byť v záručnej listine obmedzená najmenej do uplynutia lehoty viazanosti ponúk.

• Záručná listina, v ktorej banka písomne vyhlási, že uspokojí verejného obstarávateľa (veriteľa) za uchádzača do výšky finančných prostriedkov, ktoré veriteľ požaduje ako zábezpeku viazanosti ponuky uchádzača, musí byť súčasťou ponuky.

• Ak záručná listina nebude súčasťou ponuky, bude uchádzač z verejnej súťaže vylúčený.

• Ak bude uchádzač vyžadovať vrátenie originálu záručnej listiny banky, v ponuke predloží originál záručnej listiny banky (voľný nezviazaný s ponukou) a v origináli ponuky jej overenú kópiu zviazanú s ponukou.

**1.3. Podmienky vrátenia alebo uvoľnenia zábezpeky po uplynutí lehoty viazanosti ponúk**

**a) Vrátenie finančných prostriedkov zložených na účet verejného obstarávateľa:**

• Ak uchádzač zložil finančné prostriedky na účet verejného obstarávateľa podľa bodu 1.2.a), verejný obstarávateľ ju vráti aj s úrokmi, ktoré mu ich jeho banka alebo pobočka zahraničnej banky poskytuje.

• Zábezpeka bude uchádzačom uvoľnená najneskôr do 7 dní odo dňa uzavretia zmluvy a to tým spôsobom, že sa vystaví banke prevodný príkaz na prevod finančných prostriedkov, ktoré slúžili ako zábezpeka, prípadne vrátane prislúchajúcich úrokov.

**b) Uvoľnenie zábezpeky poskytnutím bankovej záruky za uchádzača:**

• Ak uchádzač zložil zábezpeku formou bankovej záruky, táto zanikne uplynutím lehoty, na ktorú bola vystavená, ak veriteľ (verejný obstarávateľ) neoznámí banke písomne svoje nároky z bankovej záruky vzniknuté počas lehoty viazanosti ponúk. Kópia listiny bankovej záruky sa uchádzačovi nevracia.

**1.4. Podmienky vrátenia zábezpeky pred uplynutím lehoty viazanosti ponúk.**

Verejný obstarávateľ pred uplynutím lehoty viazanosti ponúk uvoľní uchádzačovi zábezpeku do siedmich dní ak:

a) uchádzač nesplnil podmienky účasti vo verejnej súťaži a verejný obstarávateľ ho z verejnej súťaže vylúčil a uchádzač nepodal námietku proti postupu verejného obstarávateľa v lehote podľa § 138 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní,

b) vylúčil jeho ponuku pri vyhodnocovaní ponúk a uchádzač nepodal námietku proti postupu verejného obstarávateľa v lehote podľa § 138 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.

**1.5. Spôsob zloženia zábezpeky si vyberie uchádzač podľa podmienok uvedených v bode 1.2.**

**1.6. V prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk, zábezpeka naďalej zabezpečuje viazanosť ponuky až do uplynutia predĺženej lehoty viazanosti ponúk.**

- 1.7. Zábezpeka prepadne v prospech verejného obstarávateľa alebo si verejný obstarávateľ uplatní záručnú listinu banky, ak uchádzač odstúpi od svojej ponuky v lehote viazanosti ponúk.
- 1.8. Ak verejný obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky, bezodkladne vráti zábezpeku uchádzačovi.
- 1.9. Zábezpeka vo forme finančných prostriedkov zložených na bankový účet verejného obstarávateľa v prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk naďalej zabezpečuje viazanosť ponuky až do uplynutia predĺženej lehoty viazanosti ponúk, pokiaľ uchádzač verejnému obstarávateľovi neoznámí, že sa po uplynutí pôvodnej lehoty viazanosti ponúk necíti byť ďalej svojou ponukou viazaný.
- 1.10. Zábezpeka vo forme bankovej záruky v prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk naďalej zabezpečuje viazanosť ponuky až do uplynutia predĺženej lehoty viazanosti ponúk, pokiaľ uchádzač verejnému obstarávateľovi neoznámí, že sa po uplynutí pôvodnej lehoty viazanosti ponúk necíti byť ďalej svojou ponukou viazaný.
- 1.11. V prípade, že je banková záruka vystavená na kratšiu dobu, ako je predĺžená lehota viazanosti ponúk, bude uchádzač verejným obstarávateľom pred uplynutím pôvodnej lehoty viazanosti ponúk vyzvaný na doručenie listiny vystavenej bankou, dokladujúcou jej predĺženie. V tomto prípade môže uchádzač nahradiť bankovú záruku zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa v požadovanej výške, ak tak urobí v pôvodnej lehote viazanosti ponúk.

### C. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a určenie poradia uchádzačov

#### 1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

1.1. Kritériom na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia cena v € bez DPH**.

1.2. Celková cena musí obsahovať nasledujúce ceny:

1.2.1. cena za kontrolu PD

1.2.2. cena za samotný výkon služieb SD v zložení:

hlavný inžinier stavby

SD pre ČOV

Zástupca SD pre ČOV

SD pre kanalizácie

Zástupca SD pre kanalizácie

SD junior

Iní krátkodobí špecialisti

1.2.3. cena za záver služieb

1.2.4. cena celkom

2. V prípade, že ceny viacerých uchádzačov umiestnených na prvom mieste budú rovnaké, víťazným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorý ponúkne nižšiu cenu za hlavného inžiniera stavby.



## Zväzok II. Podmienky účasti vo verejnej súťaži

### I. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV VO VEREJNEJ SÚŤAŽI TÝKAJÚCE SA OSOBNÉHO POSTAVENIA

Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnej súťaži podľa § 26 ods. 1 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dokladmi podľa § 26 ods. 2 zák.

(1) Uchádzač vo verejnom obstarávaní musí spĺňať tieto podmienky:

- a) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme,
- b) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
- c) nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku.
- d) nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,
- e) nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,
- f) je oprávnený poskytovať službu
- g) nebolo mu v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať,
- h) nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou,
  - 1. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  - 2. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, keď prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola
    - 2a. spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
    - 2b. právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  - 3. ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
- i) nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty za zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa zák. č. 25/2006 Z. z., ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia
- j) nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia mzdy, platu alebo inej odmeny za prácu, náhrady mzdy alebo odstupného, na ktorých vyplatenie má zamestnanec nárok, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

(2) Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa bodu (1) nasledovne:

- a) písm. a) a b) výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,
- b) písm. c) potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace,
- c) písm. d) potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace,
- d) písm. e) potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace,
- e) písm. f) dokladom o oprávnení poskytovať službu
- f) písm. h) čestným vyhlásením,
- g) písm. i) a j) čestným vyhlásením.

***Uchádzač, ktorý je zapísaný do zoznamu podnikateľov na Úrade pre verejné obstarávanie môže nahradiť vyššie uvedené doklady kópiou o zapísaní do zoznamu podnikateľov v zmysle § 128 ods. 1 zák.***

(3) Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov uvedených v bode (2) alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

(4) Ak má uchádzač alebo záujemca sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača alebo záujemcu.

*Za závažné porušenie odborných povinností na účely zák. č. 25/2006 Z. z. sa rozumie najmä účasť na dohode obmedzujúcej súťaž vo verejnom obstarávaní, porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania, za ktoré bola právoplatne uložená pokuta, a iné hrubé porušenie práva alebo hrubé porušenie zmluvných povinností, ktoré možno preukázať konečným rozhodnutím príslušného orgánu verejnej moci. Lehota podľa odseku 1 písm. g) plynie odo dňa, kedy sa rozhodnutie stane konečným. Porušenie záväzku, ak ide o bezpečnosť a ochranu utajovaných skutočností alebo bezpečnosť dodávok, možno preukázať aj iným prostriedkom.*

(5) Konečným rozhodnutím príslušného orgánu verejnej moci na účely zák. č. 25/2006 Z. z. sa rozumie

- a) právoplatné rozhodnutie príslušného správneho orgánu, proti ktorému nie je možné podať žalobu,
- b) právoplatné rozhodnutie príslušného správneho orgánu, proti ktorému nebola podaná žaloba,
- c) právoplatné rozhodnutie súdu, ktorým bola žaloba proti rozhodnutiu alebo postupu správneho orgánu zamietnutá alebo konanie zastavené alebo
- d) iný právoplatný rozsudok súdu.

(6) Podmienku účasti týkajúcu sa osobného postavenia podľa bodu (1) písm. g) spĺňa aj ten, komu nebola uložená pokuta alebo mu bola uložená znížená pokuta podľa osobitného predpisu.

## II. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV VO VEREJNEJ SÚŤAŽI, TÝKAJÚCE SA FINANČNÉHO A EKONOMICKÉHO POSTAVENIA

Uchádzač musí v ponuke predložiť nasledujúce informácie a dokumenty, ktorými preukáže finančné a ekonomické postavenie:

1. podľa § 27 ods. 1 písm. d) - prehľadom o celkovom obrate alebo prehľadom o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.

Uchádzač musí preukázať, že za posledné tri hospodárske roky ( 2011,2012, 2013) dosiahol priemerný ročný obrat vo výške min. **180 000 €**.

Uchádzač preukazuje splnenie uvedenej podmienky účasti predložením kópie výkazov ziskov a strát, alebo predložením kópie výkazu o príjmoch a výdavkoch.

*V prípade nemožnosti predloženia uvedených dokladov s ohľadom na miestne pravidlá platiace v krajine sídla uchádzača môže splnenie tejto podmienky uchádzač preukázať iným dostatočne jednoznačným spôsobom (napr. Audítorská správa...).*

**Podmienka je primeraná k predpokladanej hodnote zákazky, keďže požadovaný obrat neprekračuje predpokladanú hodnotu zákazky vypočítanú na obdobie 12 mesiacov.**

Upozornenie: Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač preukáže finančné a ekonomické postavenie zdrojmi inej osoby a počas trvania zmluvy dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

## II. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV VO VEREJNEJ SÚŤAŽI, TÝKAJÚCE SA TECHNICKEJ A ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI

Uchádzač preukazuje technickú a odbornú spôsobilosť nasledovne:

1. – podľa § 28 ods.1 písm. a) - Uchádzač predloží zoznam poskytnutých služieb v oblasti výkonu tzv. stavebného dozoru na stavbách rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky za predchádzajúce 3 roky ( 2011, 2012, 2013), ktoré budú potvrdené v zmysle § 28 ods. 1 písm. a) zák. č. 25/2006 Z. z. Referencie budú obsahovať informáciu o charaktere poskytovanej služby s uvedením: cien, lehôt dodania a odberateľov poskytnutých služieb a zhodnotenia poskytnutých služieb podľa obchodných podmienok. Každá referencia musí obsahovať minimálne nasledovné informácie: obchodné meno a sídlo objednávateľa, opis predmetu plnenia zmluvy, z ktorého bude zrejmé a jednoznačné určenie ceny a rozsahu poskytovaných služieb na stavbe, zmluvnú cenu dozorovanej stavby, miesto plnenia, lehotu poskytovanej služby / v celých mesiacoch/, mená a priezviská oprávnených osôb objednávateľa s uvedením telefónneho čísla, čísla faxu ( alebo mailovej adresy), u ktorých je možné referenciu overiť. Referenciu ak je to možné potvrdí objednávateľ /§28 ods. 1 písm. a) bod 1./ a musí byť predložená v originály, alebo overenej kópii.



Uchádzač musí vo vyššie uvedenom zozname preukázať, že realizoval:

**2 zákazky** na služby rovnakého, alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky, tzn. výkon stavebného dozoru na výstavbe kanalizácií a ČOV.

V uvedených zákazkách požadujeme preukázať dozorovanie stavieb nasledovne:

Výstavba kanalizácie v náklade min. 6,5 mil. € bez DPH (1x), výstavba ČOV v náklade min. 2,5 mil. € bez DPH (1x) - požadované preukázanie dozorovaných stavieb vo vyššie uvedených nákladoch môže byť preukázané aj jednou zmluvou, v ktorej budú rozpísané stavebné náklady podľa uvedených podmienok.

**Pri stanovení podmienky účasti vychádzal verejný obstarávateľ z predpokladu, že budúci dodávateľ služieb- výkon stavebného dozoru na stavbe: Streda nad Bodrogom - kanalizácia a ČOV - vzhľadom na ich charakter a zodpovednosti mu v zmluve, ktorá bude výsledkom tejto súťaže, určené, musí mať náležité skúsenosti s výkonom obdobných služieb čo do rozsahu, to do charakteru realizovaných služieb. Keďže predpokladaná hodnota zákazky na práce ktorej administrácia bude v zodpovednosti prípadného víťaza tejto súťaže je (cca 9 mil. € bez DPH) má verejný obstarávateľ za to, že uchádzač, ktorý v minulosti vykonával vyššie uvedené zákazky rovnakého charakteru má dostatok skúseností s realizáciou obdobných služieb. Keďže z pohľadu realizácie je vzhľadom na možné vstupy tretích strán a potrebu organizácie výstavby v súlade s vonkajšími vplyvmi (dopravná premávka, majetkovoprávne vzťahy, územie realizácie prevažne v intraviláne obce ...) je dozorovanie kanalizácie náročnejšou časťou zmluvy na administráciu a včasné reagovanie na nepredvídané okolnosti, považuje verejný obstarávateľ za vhodné aby uchádzač preukázal svoje schopnosti na realizácii takýchto stavieb. Pri ČOV sú požadované skúsenosti aj na stavbe v minulosti.**

2. podľa § 28 ods. 1 písm. g) – údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za administráciu zmluvy v súlade s pravidlami FIDIC alebo inými rovnocennými podmienkami.

**Minimálne požiadavky na kľúčových špecialistov:**

**1. Špecialista na pozíciu Hlavný inžinier stavby.** S praxou v oblasti stavebníctva min. 10 rokov. Uvedený špecialista musí mať prax s dozorovaním a administráciou zmlúv v súlade s pravidlami FIDIC alebo inými rovnocennými podmienkami na aspoň dvoch projektoch v hodnote stavebných prác minimálne 6 mil. EUR bez DPH - počas celej lehoty výstavby. Musí mať vysokoškolské vzdelanie technického smeru.

**2. Špecialista pre kanalizácie** (s vysokoškolským alebo stredoškolským vzdelaním technického smeru). S odborným zameraním (OSO) na inžinierske stavby (potrubné, energetické a iné líniové stavby). Uvedený špecialista musí mať prax v oblasti dozorovania/ realizácie alebo výstavby líniových stavieb (vodovody, kanalizácie) na minimálne dvoch projektoch s rozpočtovým nákladom stavby min. 4 mil. EUR bez DPH.

**3. Špecialista pre ČOV** (s vysokoškolským alebo stredoškolským vzdelaním technického smeru). S odborným zameraním (OSO) Technické, technologické a energetické vybavenie stavieb. Uvedený špecialista musí mať prax v oblasti dozorovania/ realizácie alebo výstavby ČOV na minimálne dvoch projektoch s rozpočtovým nákladom stavby min. 2,5 mil. EUR bez DPH.

Uchádzač predloží: zoznam minimálne troch osôb - vyššie uvedených špecialistov - zodpovedných za dozorovanie predmetnej stavby s uvedením mena, priezviska, a zoznamu stavieb (s uvedením názvu stavby, objednávateľa stavby, lehôt výstavby a poskytovania stavebného dozoru, nákladov stavby a kontaktné údaje na osobu, ktorá môže uvedené údaje potvrdiť), ktoré uvedený špecialista vykonával. Špecialisti predložia svoje životopisy, z ktorých bude zrejmá a jednoznačná odborná prax, kvalifikácia a doklady potvrdzujúce údaje o dosiahnutom vzdelaní.

**Podmienky sú nastavené v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa na požadovanú úroveň vzdelania a praxe členov tímu dodávateľa. Vzhľadom na charakter administrovaných prác je nevyhnutné zabezpečiť aby jednotliví členovia tímu mali primerané vzdelanie a prax zodpovedajúce zvereným úlohám. Je v záujme verejného obstarávateľa aby mal vedúci tímu dozorov prax s administrovaním zmlúv podľa podmienok FIDIC alebo inými rovnocennými podmienkami, vzhľadom na to, že nesprávna aplikácia týchto podmienok bude mať nepriaznivý vplyv na vývoj nákladov stavby.**

3. podľa § 28 ods. 1 písm. k) uvedením podielu plnenia zo zmluvy, ktorý má uchádzač alebo záujemca poskytujúci službu v úmysle zabezpečiť subdodávateľom, spolu s uvedením identifikačných údajov



subdodávateľa, ak je známy, v rozsahu meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov, adresa pobytu alebo sídlo, identifikačné číslo alebo dátum narodenia, ak nebolo pridelené identifikačné číslo, /príloha č. 12/. Za uvedeného subdodávateľa predkladá uchádzač doklad podľa § 26 ods. 1 zák. č. 25/2006 Z. z.

**Podmienka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby bolo preukázané, že víťazný uchádzač bude zabezpečovať služby samostatne a navrhnutými subdodávateľmi.**

Upozornenie: Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač preukáže technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť technickými a odbornými kapacitami inej osoby a počas trvania zmluvy dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

**Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti v súlade s § 31 ods. 3. ZoVO.**

**Zväzok III. Návrh zmluvy o poskytnutí služieb ( Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky)**

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

číslo:

**Objednávateľ:** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
**Adresa sídla:** Komenského 50, 042 48 Košice  
**Právna forma:** akciová spoločnosť  
**IČO:** 36 570 460  
**DRČ:** 2020063518  
**IČ DPH:** SK2020063518  
**Zápis v OR:** Okresný súd Košice I., oddiel: Sa, vložka č.:1243/V  
**za ktorú konajú:** Ing. Stanislav Hreha, PhD. – predseda predstavenstva  
Ing. Rudolf Kočiško – člen predstavenstva

**Dodávateľ:**  
**Adresa sídla:**  
**Právna forma:**  
**IČO:**  
**DRČ:**  
**IČ DPH:**  
**Zápis v OR:**  
**za ktorú konajú:**  
**sa dohodli nasledovne:**

**Osobitné podmienky Zmluvy o poskytnutí služieb číslo:**

**Článok 1. - Predmet**

- 1.1** Predmetom Zmluvy je Poskytnutie služieb stavebného dozoru pre projekt „**Streda nad Bodrogom - kanalizácia a ČOV**“
- 1.2** Dodávateľ (Stavebný dozor) a jeho personál vykoná v mene Objednávateľa dohľad nad realizáciou stavebných prác a zabezpečí manažment Zmluvy o poskytnutí služieb uzavretej v súvislosti s Projektom medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom stavebných prác, pričom Dodávateľ berie na vedomie, že takáto zmluva bude uzavretá s použitím Zmluvných podmienok FIDIC pre zákazky typu “Zmluvné podmienky na výstavbu - Na stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom”, Prvé vydanie 1999 („Červená kniha“) vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC).

**Článok 2. - Štruktúra Zmluvy o poskytnutí služieb**

- 2.1** Dodávateľ bude poskytovať služby za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve, ktoré zahŕňajú, v poradí podľa dôležitosti, tieto Osobitné podmienky a nasledujúce prílohy:
- Zmluva o poskytnutí služieb - Všeobecné podmienky Zmluvy o poskytnutí služieb
  - Opis predmetu zákazky (Zadáacie podmienky)
  - Kľúčoví špecialisti (doklad o odbornej spôsobilosti, prehlásenie o exkluzivite, doklad o vzdelaní, životopis)
  - Spôsob stanovenia ceny (Rozpočet) - Cenová ponuka, Predpokladaný finančný harmonogram, Predbežný plán pracovných dní
  - Audítorský certifikát
  - Tabuľka finančnej identifikácie uchádzača

### Článok 3. - Cena Zmluvy o poskytnutí služieb

3.1 Táto zmluva, vyhotovená v mene EUR, je zmluvou založenou na **platových sadzbách**.

Cena zmluvy bez DPH je ..... €

DPH bude účtovaná podľa platných zákonov a predpisov.

3.2 Sadzby, ktoré je potrebné zaplatiť zamestnancom Dodávateľa služieb sú uvádzané v Cenovej ponuke.

### Článok 4. - Dátum začatia plnenia zmluvy

4.1. Dátum začatia plnenia tejto zmluvy bude do 5 dní od administratívneho nariadenia vydaného objednávateľom.

4.2. V prípade, že nebude uzavretá zmluva o dielo na projekt „Streda nad Bodrogom - kanalizácia a ČOV“ má sa za to, že táto zmluva nevznikla.

### Článok 5. - Doba výkonu služieb

Doba výkonu služieb je do **32 mesiacov** od začatia.

### Článok 6. - Predkladanie správ

Dodávateľ musí predkladať technické správy tak, ako je to špecifikované v zadávacích podmienkach.

### Článok 7. - Platby a bankový účet

7.1 Platby budú realizované v súlade s Článkom 25 Všeobecných podmienok Zmluvy o poskytnutí služieb na bankový účet Dodávateľa, uvedený v Prílohe č. 10 - Tabuľka finančnej identifikácie.

7.2 Platby budú realizované na základe predložených faktúr a budú podliehať ustanoveniam Článku 25 Všeobecných podmienok Zmluvy o poskytnutí služieb:

	€
<b>Predpokladané trojmesačné priebežné platby</b> (počet riadkov závisí od dĺžky zmluvy)	< odhadované sumy> založené na predpokladanom finančnom harmonograme
<b>Predpokladaná záverečná platba</b>	< odhadovaná suma> 10 % maximálnej zmluvnej ceny
<b>Spolu</b>	< zmluvná cena podľa článku 3.1>

Trojmesačné priebežné platby, ktoré pokrývajú skutočne odpracované dni všetkých kategórií špecialistov počas tohto obdobia musia byť uhradené na základe vystavených faktúr nepresahujúcich 90 % maximálnej zmluvnej ceny. Záverečná platba bude uhradená na základe predloženia faktúry vo výške rozdielu medzi skutočne odpracovanými dňami špecialistov počas celej doby poskytovania služieb a 90 % maximálnej zmluvnej ceny.

7.3 Faktúry budú vyhotovené a zaslané objednávateľovi v siedmich origináloch v slovenskom jazyku.

7.4 Každá faktúra bude obsahovať:

- označenie „priebežná“ alebo „záverečná“ faktúra a jej číslo;
- špecifikáciu platby (aké výkony sa fakturujú v súlade s rozpočtom nákladov zmluvy na poskytovanie služieb);
- obchodné meno a sídlo objednávateľa;
- obchodné meno a sídlo dodávateľa;
- dátum vyhotovenie faktúry;
- dátum dodania služby;
- lehota splatnosti faktúry;
- číslo a názov Rozhodnutia EK;
- číslo a názov Zmluvy o poskytnutí služieb;

- názov a adresa banky dodávateľa (vrátane kódu SWIFT);
- číslo účtu dodávateľa (vrátane čísla v tvare IBAN);
- fakturovaná suma bez DPH, DPH a celková fakturovaná suma;
- náležitosti pre účely DPH;
- pečiatka a podpis oprávnenej osoby.

**7.5** V prípade, že faktúra alebo podporné dokumenty nebudú obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve alebo nebudú predložené vôbec, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Dodávateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávatelovi ako rovnopis s označením „oprava,“ alebo doručením opravených podporných dokumentov k faktúre.

#### Článok 8. - Kontaktné adresy

V akejkoľvek písomnej korešpondencii týkajúcej sa tejto Zmluvy medzi Objednávateľom na jednej strane a Dodávateľom na strane druhej, musí sa uvádzať názov zmluvy, identifikačné číslo a musí byť zaslaná poštou, faxom alebo doručená osobne na nasledujúcu adresu:

**Za Objednávateľa:**

<b>Meno:</b>		
<b>Funkcia:</b>		
<b>Adresa:</b>	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice	
<b>Telefón:</b>		
<b>Fax:</b>	+ 421 557924660	
<b>E-mail:</b>		

**Za Dodávateľa :**

<b>Meno:</b>	
<b>Funkcia:</b>	
<b>Adresa:</b>	
<b>Telefón:</b>	
<b>Fax:</b>	
<b>E-mail:</b>	

#### Článok 9. - Právo a jazyk Zmluvy

**9.1** Platným právom je právo Slovenskej republiky.

**9.2** Zmluva o poskytnutí služieb a všetky písomné dokumenty medzi Dodávateľom a Objednávateľom budú vyhotovené v slovenskom jazyku.

#### Článok 10. - Dane a clá

Táto zmluva sa riadi predpismi Slovenskej republiky, ako aj inými predpismi štátov, ktorými je výkon predmetu plnenia podľa tejto zmluvy dotknutý.

#### Článok 11. - Ostatné ustanovenia

**11.1** Audítorská firma, ktorá poskytne audítorskú správu uvádzanú v Článku 26 Všeobecných podmienok, bude:

<b>Názov:</b>	
<b>Číslo licencie:</b>	
<b>Adresa:</b>	
<b>Telefón:</b>	
<b>Fax:</b>	
<b>e-mail</b>	



## Článok 12 - Záverečné ustanovenia

- 12.1** Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán. Každý dodatok podlieha schváleniu RO v SR.
- 12.2** Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 12.3** Táto zmluva nadobúda účinnosť jej zverejnením a administratívnym nariadením pre začatie služieb a prípravu začatia stavby.
- 12.4** Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s uskutočňovaním diela kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú:
- a) Ministerstvo životného prostredia a ním poverené osoby,
  - b) Útvár následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
- 12.5** V prípade, že na daný projekt nebudú pridelené finančné prostriedky, má sa za to, že táto zmluva nebola uzatvorená.
- 12.6** Táto zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, z ktorých pre dodávateľa sú určené 2 vyhotovenia, pre objednávateľa 4 vyhotovenia a 1 vyhotovenie pre RO v SR.

Za objednávateľa		
Dátum:		
Meno:		
Funkcia:		
Podpis:		

Za Dodávateľa	
Dátum:	
Meno:	
Funkcia:	
Podpis:	

## Príloha I: Všeobecné podmienky Zmluvy o poskytnutí služieb

### ÚVODNÉ USTANOVENIA

#### Článok 1 Definície

- 1.1 Nadpisy v týchto Všeobecných podmienkach sa nebudú považovať za súčasť zmluvy a brať do úvahy pri výklade zmluvy.
- 1.2 Pre zmluvu budú platné nasledujúce definície:
- Administratívne nariadenie:** akákoľvek písomná inštrukcia alebo nariadenie vydané Objednávateľom Dodávateľovi vo vzťahu k poskytovaniu služieb.
- Cenová ponuka:** pri zmluve založenej na platových sadzbách je to špecifikácia, ktorá rozpisuje hodnotu Zmluvy o poskytnutí služieb uvádzajúc jednotkové sadzby.
- Finančný harmonogram:** Odhad Dodávateľa pohybu príjmov vznikajúcich priamo z výkonu Zmluvy o poskytnutí služieb.
- Komisia:** Európska komisia.
- Zmluva o poskytnutí služieb:** dohoda podpísaná zmluvnými stranami na vykonávanie služieb, vrátane všetkých jej príloh a v nej obsiahnutých dokumentov.
- Objednávateľ:** právnická osoba riadiaca sa verejným a súkromným právom, ktorá uzatvára Zmluvu o dielo so Zhotoviteľom a Zmluvu o poskytnutí služieb s Dodávateľom.
- Zmluvná cena:** suma uvedená v zmluve predstavujúca maximálnu alebo celkovú čiastku, ktorú je možné vyplatiť za poskytnutie služieb.
- Deň:** kalendárny deň.
- Osobodeň:** obvyklá 8 hodinová pracovná doba
- SR:** Slovenská republika
- EUR:** jednotná európska mena.
- Zmluva o poskytnutí služieb založená na platových sadzbách:** Zmluva o poskytnutí služieb, podľa ktorej sú služby poskytované na základe pevne daných sadzieb.
- Všeobecné odškodné:** čiastka, ktorá nie je uvádzaná v zmluve a je priznaná súdom alebo arbitrážnym súdom, alebo sa na nej dohodnú zmluvné strany. Táto čiastka slúži ako kompenzácia splatná strane, ktorá bola poškodená porušením Zmluvy o poskytnutí služieb druhou zmluvnou stranou.
- Splatné odškodné:** náhrada uvedená v zmluve, ktorá je splatná jednou zmluvnou stranou druhej v prípade nesplnenia Zmluvy o poskytnutí služieb alebo jej časti.
- Mesiac:** kalendárny mesiac.
- Projekt:** projekt, vo vzťahu ku ktorému majú byť poskytované služby v súlade so Zmluvou o poskytnutí služieb a zmluvou o dielo.
- Zástupca objednávateľa (projektový manažér):** osoba zodpovedná za monitorovanie a realizáciu Zmluvy o poskytnutí služieb v mene Objednávateľa. Ide o technického alebo finančného manažéra konajúceho v mene Objednávateľa.
- Služby:** činnosti, ktoré má vykonať Dodávateľ v súlade so Zmluvou.
- Zadávacie podmienky (opis predmetu zákazky):** dokument vytvorený Objednávateľom, ktorý definuje jeho požiadavky a/alebo ciele vo vzťahu k poskytnutiu služieb, a ktorý špecifikuje spôsoby a zdroje, ktoré môže využívať Dodávateľ alebo výsledky, ktoré sa majú ich pomocou dosiahnuť.
- Časové limity:** obdobia v zmluve, ktoré začínajú plynúť odo dňa nasledujúceho po dni aktu alebo udalosti, ktoré predstavujú začiatok tohto obdobia. Ak by posledný deň takéhoto obdobia pripadol na nepracovný deň, toto obdobie vyprší v prvý pracovný deň nasledujúci po poslednom dni obdobia.
- 1.3 Tam, kde to kontext umožňuje, sa u slov s významom jednotného čísla bude predpokladať, že zahŕňa i množné číslo a naopak. U slov s významom mužského rodu sa bude predpokladať, že zahŕňa i ženský rod a naopak.

- 1.4 Bude sa predpokladať, že slovo „krajina“ zahŕňa pojmy Štát alebo Územie.
- 1.5 Slová označujúce osoby alebo strany budú zahŕňať firmy a spoločnosti a všetky organizácie majúce právnu spôsobilosť.

## **Článok 2 Oznámenia a písomná korešpondencia**

- 2.1 Vo všetkých prípadoch, keď je stanovený termín na doručenie písomnej korešpondencie, odosielateľ požiada o potvrdenie prijímu tejto korešpondencie. V každom prípade je povinný odosielateľ prijať všetky také opatrenia, ktoré zaručia prijatie korešpondencie.
- 2.2 Akékoľvek oznámenie, súhlas, schválenie, osvedčenie alebo rozhodnutie vydané ľubovoľnou osobou, ktoré sa požaduje v súlade so zmluvou, je povinný byť v písomnej podobe, pokiaľ nie je určené inak, a jeho vydanie sa nesmie bezdôvodne odopierať alebo zdržiavať.

## **Článok 3 Postúpenie**

Dodávateľ nesmie postúpiť zmluvu ani jej časť na tretiu osobu.

## **Článok 4 Subdodávky**

- 4.1 Písomná dohoda, na základe ktorej Dodávateľ zverí vykonanie časti služieb tretej strane, sa považuje za subdodávateľskú zmluvu.
- 4.2 Predtým, ako Dodávateľ uzatvorí subdodávateľskú zmluvu, je povinný získať písomný súhlas Objednávateľa. Tento súhlas bude závisieť od služieb, ktoré majú byť predmetom subdodávateľskej zmluvy a od zamýšľaného subdodávateľa. Ak sa Objednávateľ rozhodne súhlas odoprieť, je povinný s ohľadom na ustanovenia čl. 2.2 do 30 dní od prijatia žiadosti o súhlas oznámiť Dodávateľovi odôvodnené rozhodnutie.
- 4.3 Žiadna subdodávateľská zmluva nemôže vytvoriť zmluvný vzťah medzi subdodávateľom a Objednávateľom.
- 4.4 Dodávateľ bude zodpovedný za činy, nedostatky a nedbalosť svojich subdodávateľov a jeho expertov, zástupcov a zamestnancov tak, akoby to boli činy, nedostatky a nedbalosť Dodávateľa a jeho vlastných expertov, zástupcov a zamestnancov. Schválenie subdodávky ktorejkoľvek časti Zmluvy o poskytnutí služieb alebo schválenie zapojenia subdodávateľov pri výkone ktorejkoľvek časti služieb Objednávateľom, nezaväzuje Dodávateľa žiadnych povinností vyplývajúcich mu zo Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 4.5 Ak Objednávateľ alebo jeho zástupca zistí, že subdodávateľ nie je schopný plniť svoje úlohy, Objednávateľ môže požiadať Dodávateľa, aby bezodkladne zabezpečil náhradu za takéhoto subdodávateľa s príslušnou kvalifikáciou a skúsenosťami akceptovateľnými pre Objednávateľa, alebo aby prevzal výkon príslušných služieb sám.
- 4.6 Subdodávatelia musia spĺňať podmienky účasti, ktoré sa vzťahujú na vyhodnotenie obstarávania.

## **POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

### **Článok 5 Poskytovanie informácií**

- 5.1 Objednávateľ je povinný Dodávateľovi bezodkladne poskytnúť všetky informácie alebo dokumenty dôležité pre plnenie Zmluvy o poskytnutí služieb, ktoré má k dispozícii. Dodávateľ je povinný tieto dokumenty Objednávateľovi po ukončení obdobia realizácie Zmluvy o poskytnutí služieb vrátiť.
- 5.2 Objednávateľ je povinný v maximálnej možnej miere spolupracovať s Dodávateľom a poskytovať mu informácie, ktoré si Dodávateľ môže v primeranej miere vyžiadať za účelom plnenia Zmluvy o poskytnutí služieb.

### **Článok 6 Pomoc s miestnymi predpismi**

- 6.1 Objednávateľ je povinný vydať svojim zamestnancom, zástupcom a predstaviteľom inštrukcie, ktoré môžu byť nutné alebo vhodné pre rýchlejšie a efektívnejšie vykonávanie služieb.

## **POVINNOSTI DODÁVATEĽA**

### **Článok 7 Všeobecné povinnosti**

- 7.1 Dodávateľ je povinný rešpektovať a riadiť sa zákonmi a predpismi platnými v SR a zabezpečiť, že jeho personál a domáci zamestnanci budú rovnako rešpektovať a riadiť sa všetkými zákonmi a predpismi platnými v SR. Dodávateľ zbaví Objednávateľa právnej zodpovednosti voči všetkým



- nárokom a súdnym konaniam, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia zákonov a iných právnych predpisov SR Dodávateľom alebo jeho zamestnancami alebo domácimi zamestnancami.
- 7.2 Dodávateľ je povinný vykonávať služby vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí služieb s náležitou starostlivosťou a efektívnosťou v súlade s najlepšími odbornými postupmi.
- 7.3 Dodávateľ je povinný riadiť sa administratívnymi nariadeniami vydanými Zástupcom objednávateľa. Ak Dodávateľ usúdi, že požiadavky takéhoto nariadenia presahujú kompetencie Zástupcu objednávateľa alebo predmet Zmluvy o poskytnutí služieb, je povinný na to do 30 dní od obdržania takéhoto nariadenia písomne upozorniť Zástupcu objednávateľa pod hrozbou premlčania. Zaslanie upozornenia však nemá odkladný účinok na výkon administratívneho nariadenia.
- 7.4 Dodávateľ je povinný zaobchádzať so všetkými dokumentmi a informáciami, ktoré získa vo vzťahu k plneniu Zmluvy o poskytnutí služieb ako s dôvernými a s výnimkou účelov plnenia Zmluvy o poskytnutí služieb nesmie zverejňovať alebo odhaliť žiadne podrobnosti Zmluvy o poskytnutí služieb bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade vzniku rozporu vo vzťahu k potrebe zverejnenia informácií pre účely Zmluvy o poskytnutí služieb bude rozhodujúce rozhodnutie Objednávateľa.
- 7.5 Ak je Dodávateľ skupinou pozostávajúcou z dvoch alebo viacerých členov, títo budú spoločne a nerozdielne zodpovedné za plnenie Zmluvy o poskytnutí služieb. Člen určený skupinou na konanie pre účely tejto Zmluvy o poskytnutí služieb v jej mene bude oprávnený skupinu právne zaväzovať.
- 7.6 Zmena zloženia skupiny bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa sa bude považovať za porušenie Zmluvy o poskytnutí služieb.

#### **Článok 8 Etický kódex**

- 8.1 Dodávateľ je povinný konať lojálne a nestranne a v súlade s pravidlami alebo etickým kódexom svojej profesie a s primeranou diskretnosťou. Predovšetkým je povinný zdržať sa vydávania akýchkoľvek verejných vyhlásení týkajúcich sa projektu alebo služieb bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa a nesmie sa zapájať do žiadnych aktivít, ktoré sú v rozpore s jeho povinnosťami voči Objednávateľovi podľa Zmluvy o poskytnutí služieb. Nesmie Objednávateľa bez jeho predchádzajúceho písomného súhlasu žiadnym spôsobom zaväzovať, a o tejto svojej povinnosti je povinný informovať tretie strany.
- 8.2 Počas plnenia Zmluvy o poskytnutí služieb sa Dodávateľ a jeho zamestnanci zaväzujú rešpektovať ľudské práva a neporušovať politické, kultúrne a náboženské zvyklosti bežné v SR.
- 8.3 Ak Dodávateľ alebo niektorý z jeho subdodávateľov, zamestnancov, zástupcov alebo pomocníkov ponúkne, súhlasí s ponúknutím alebo dá akejkoľvek osobe úplatok, dar, odmenu alebo províziu ako úplatok alebo odmenu za to, že táto osoba vykoná alebo sa zdrží vykonania akejkoľvek činnosti vo vzťahu k zmluve o dielo alebo k inej zmluve s Objednávateľom, alebo ak uprednostní alebo neuprednostní akúkoľvek osobu vo vzťahu k Zmluve o dielo alebo inej zmluve s Objednávateľom, Objednávateľ môže Zmluvu bezodkladne vypovedať bez ohľadu na práva Dodávateľa vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 8.4 Platby Dodávateľovi realizované v súlade so Zmluvou budú tvoriť jediný zdroj príjmov alebo zisku Dodávateľa vo vzťahu k Zmluve. Dodávateľ ani jeho zamestnanci nesmú prijať žiadnu províziu, zľavu, príspevok alebo nepriamu platbu v súvislosti alebo pri plnení svojich povinností podľa Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 8.5 Dodávateľ nesmie získať bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa priamu alebo nepriamu výhodu, honorár, odmenu alebo províziu vo vzťahu k patentovaným alebo chráneným výrobkom alebo procesom používaným pre účely plnenia Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 8.6 Dodávateľ a jeho zamestnanci musia zachovávať služobné tajomstvo počas celého trvania Zmluvy o poskytnutí služieb i po jeho uplynutí. S výnimkou prípadov, keď Objednávateľ udelí predchádzajúci písomný súhlas, nesmie Dodávateľ ani jeho personál zverejniť alebo prezradiť tretej osobe dôverné informácie získané v priebehu poskytovania služieb alebo ako jeho



výsledok. Okrem toho nesmie v neprospech Objednávateľa použiť žiadne informácie získané počas alebo pre účely plnenia Zmluvy o poskytnutí služieb.

- 8.7 Plnenie Zmluvy o poskytnutí služieb nesmie viesť k vzniku neobvyklej obchodnej réžie, v opačnom prípade sa Zmluva o poskytnutí služieb vypovedá. Za neobvyklú obchodnú réžiu sa považuje provízia neuvedená v zmluve a nepochádzajúca z riadne uzatvorených zmlúv vzťahujúcich sa na Zmluvu o dielo; provízia nevyplatená ako odplata za skutočné a preukázateľné služby; provízia poukázaná do tzv. daňového raja; platby jednoznačne neidentifikovaným príjmom alebo platby subjektu, ktorá javí znaky fiktívnej spoločnosti.
- 8.8 Dodávateľ je povinný na požiadanie Objednávateľa poskytnúť príslušné doklady vzťahujúce sa na plnenie Zmluvy o poskytnutí služieb. Objednávateľ môže v prípade podozrenia na neobvyklú obchodnú réžiu vykonať potrebné kontroly dokumentácie alebo staveniska.

#### **Článok 9 Konflikt záujmov**

- 9.1 Dodávateľ je povinný zdržať sa vytvorenia vzťahov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť alebo nezávislosť svojich zamestnancov. Ak Dodávateľ stratí takúto nezávislosť, Objednávateľ môže zmluvu okamžite vypovedať i bez predchádzajúceho oficiálneho oznámenia. Náhrada škôd, ktoré Dodávateľ z tohto dôvodu môže utpieť, tým nie je dotknutá.
- 9.2 Dodávateľ je povinný po vypovedaní alebo ukončení Zmluvy o poskytnutí služieb obmedziť svoje pôsobenie vo vzťahu k projektu na poskytovanie služieb, okrem prípadov, keď Objednávateľ dá predchádzajúci písomný súhlas. Dodávateľ resp. jeho subdodávateľa, sú vylúčení z výkonu prác, dodávok alebo iných služieb v rámci projektu, vrátane účasti na verejnom obstarávaní pre inú časť/oblasť projektu.
- 9.3 Štátni a verejní zamestnanci SR sa nesmú najať ako špecialisti v súvislosti s plnením Zmluvy o poskytnutí služieb, a to bez ohľadu na ich zaradenie.
- 9.4 Dodávateľ a osoby vystupujúce na jeho strane pri plnení Zmluvy o poskytnutí služieb alebo akejkoľvek inej činnosti, nesmú byť v rámci tohto projektu financovaní z iných zdrojov.

#### **Článok 10 Poistenie**

- 10.1 Dodávateľ je povinný na vlastné náklady poistiť alebo odškodniť Objednávateľa, jeho zástupcov a zamestnancov za činnosti, nároky, straty alebo škody, ktoré vzniknú na základe činnosti alebo opomenutia zo strany Dodávateľa pri poskytovaní služieb, vrátane porušenia právnych predpisov alebo práv tretích strán vo vzťahu k patentom, ochranným známkam a iným formám duševného vlastníctva, ako napr. autorské práva.
- 10.2 Dodávateľ je povinný na vlastné náklady poistiť alebo odškodniť Objednávateľa, jeho zástupcov a zamestnancov za činnosti, nároky, straty alebo škody, ktoré vzniknú následkom neschopnosti Dodávateľa plniť si svoje povinnosti za nasledujúcich podmienok:
- a) Objednávateľ oznámil Dodávateľovi vznik škody spôsobenej uvedenými činnosťami, nárokmi, stratami alebo škodami najneskôr do 30 dní od dátumu, kedy sa o nich Objednávateľ dozvedel;
  - b) horná hranica zodpovednosti Dodávateľa je povinná byť rovná maximálne čiastke rovnajúcej sa hodnote Zmluvy o poskytnutí služieb; táto horná hranica sa však nebude vzťahovať na straty a škody spôsobené úmyselným konaním Dodávateľa v zlej viere;
  - c) zodpovednosť Dodávateľa bude obmedzená len na rozhodnutia, nároky, straty a škody, ktoré boli spôsobené priamo jeho neschopnosťou plniť svoje povinnosti vyplývajúce so Zmluvy o poskytnutí služieb a nebude zahŕňať zodpovednosť, ktorá vznikne na základe nepredvídateľných okolností, ktoré priamo súviseli alebo nepriamo zapríčinili takúto neschopnosť.
- 10.3 Dodávateľ je povinný na požiadanie Objednávateľa na vlastné náklady odstrániť všetky závady, ktoré vznikli pri poskytovaní služieb v súvislosti s neschopnosťou Dodávateľa plniť svoje povinnosti vyplývajúce so Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 10.4. Dodávateľ nie je zodpovedný za činnosti, nároky, straty a škody, ktoré boli zapríčinené:
- a) tým, že Objednávateľ nevzal do úvahy odporúčania Dodávateľa alebo požadoval od Dodávateľa konať v súlade so svojím rozhodnutím alebo odporúčaním, s ktorým Dodávateľ nesúhlasí alebo voči ktorému má závažné výhrady; alebo

b) nesprávnym výkonom inštrukcií Dodávateľa zástupcami, zamestnancami alebo inými Dodávateľmi Objednávateľa.

10.5. Dodávateľ zostáva zodpovedný za akékoľvek porušenie svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí služieb počas takého obdobia po ukončení poskytovania služieb, aké určuje zákon, podľa ktorého sa Zmluva o poskytnutí služieb riadi.

#### **Článok 11 Dojednania o lekárskej starostlivosti a poistení**

11.1. Objednávateľ môže požiadať Dodávateľa alebo jeho zamestnancov poskytujúcich služby, aby sa predtým než opustia svoje trvalé bydlisko podrobili odbornej lekárskej prehliadke, a aby čo najskôr Objednávateľovi dodali lekárske správy z týchto prehliadok.

11.2. Na obdobie plnenia Zmluvy o poskytnutí služieb zaobstará Dodávateľ zdravotné poistenie pre seba i pre iné osoby, ktoré zamestnáva alebo najíma v súvislosti so zmluvou o poskytnutí služieb. Objednávateľ nebude niesť vo vzťahu k nákladom na lekársku starostlivosť Dodávateľa žiadnu zodpovednosť.

11.3. Dodávateľ je povinný najneskôr pred začatím výkonov podľa Zmluvy o poskytnutí služieb uzatvoriť a udržiavať plnohodnotné poistenie proti spôsobeným škodám na sumu, ktorá sa rovná vyššej z nasledujúcich čiastok: maximálna čiastka predpokladaná legislatívou SR, alebo čiastka predpokladaná legislatívou krajiny, v ktorej má Dodávateľ svoje sídlo. Táto čiastka bude počas obdobia plnenia Zmluvy o poskytnutí služieb pokrývať nasledujúce riziká:

- a) zodpovednosť Dodávateľa vo vzťahu k chorobe alebo pracovnému úrazu jeho zamestnancov, vrátane nákladov na repatriáciu zo zdravotných dôvodov;
- b) strata alebo poškodenie vybavenia Objednávateľa, ktoré sa používa pri plnení Zmluvy o poskytnutí služieb;
- c) občianskoprávna zodpovednosť v prípade úrazov spôsobených tretím stranám alebo Objednávateľovi a akémukoľvek jeho zamestnancovi v spojitosti s plnením Zmluvy o poskytnutí služieb;
- d) smrť alebo trvalá práceneschopnosť následkom úrazu spôsobená telesným zranením, ktoré vzniklo v súvislosti s plnením Zmluvy o poskytnutí služieb;

11.4. Dodávateľ je taktiež povinný poistiť stratu alebo poškodenie osobného vlastníctva svojich zamestnancov, expertov.

11.5. Dodávateľ je na požiadanie Objednávateľa alebo Zástupcu objednávateľa povinný bezodkladne predložiť dôkaz o existencii poistnej zmluvy a pravidelných platieb poistného.

#### **Článok 12 Práva duševného vlastníctva a priemyselné práva**

12.1. Všetky správy a údaje, ako napr. mapy, diagramy, výkresy, špecifikácie, plány, štatistiky, výpočty a iné obdobné dokumenty získané, vytvorené alebo pripravené Dodávateľom pri plnení Zmluvy o poskytnutí služieb sú výhradným vlastníctvom Objednávateľa. Dodávateľ je povinný po ukončení zmluvy odovzdať všetky uvedené dokumenty a údaje Objednávateľovi. Dodávateľ si môže ponechať kópie uvedených dokumentov a údajov, nesmie ich však bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa používať pre účely nesúvisiace so Zmluvou o dielo.

12.2. Dodávateľ nesmie zverejňovať články týkajúce sa služieb alebo odkazovať na ne pri vykonávaní služieb pre tretie osoby, a rovnako nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa odtajniť informácie získané od Objednávateľa.

#### **POVAHA SLUŽIEB**

##### **Článok 13 Rozsah služieb**

13.1. Rozsah služieb je stanovený v Zadávacích podmienkach (Opis predmetu zákazky) - Súťažných podkladov.

13.2. Dodávateľ preberá zodpovednosť za výkon úloh súvisiacich s dozorom nad projektom a jeho realizáciou, pričom bude podliehať právomoci Zástupcu objednávateľa.

##### **Článok 14 Zabezpečenie špecialistov**

14.1 Zmluva o poskytnutí služieb požaduje zabezpečenie špecialistov pre riadenie projektu. Dodávateľ je povinný zabezpečiť takýchto špecialistov v konkrétnych oblastiach vzťahujúcich sa na realizáciu projektu, a to v podobe technickej pomoci v poradnej alebo riadiacej úlohe.



- 14.2. Služby budú vykonávané špecialistami v obdobiach uvedených v zmluve. Dodávateľ môže s predchádzajúcim súhlasom Objednávateľa vykonať úpravy týchto časových období tak, ako je to vhodné pre zaistenie efektívneho výkonu služieb za podmienky, že úpravy nespôsobia prekročenie maximálnej hodnoty Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 14.3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitu špecialistov poskytnutých v rámci služieb Objednávateľovi.
- 14.4. Každý ďalší špecialista, ( za ktorého neboli predložené doklady pred podpisom zmluvy) predloží prehlásenie o exkluzivite a dostupnosti v súlade so vzorom uvedeným v prílohe 11 Zväzku VI Súťažných podkladov a doklad o odbornej spôsobilosti podľa zák. č. 138/1992 Zb./alebo ekvivalentné pre záujemcov mimo územia SR/.

#### **Článok 15 Zamestnanci a vybavenie**

- 15.1 Zamestnanci využívaní Dodávateľom pri realizácii Zmluvy o poskytnutí služieb musia byť schválení Objednávateľom. V Zadávacích podmienkach - súťažných podkladoch je uvedená minimálna požadovaná prax, kvalifikácia a skúsenosti zamestnancov Dodávateľa a tam, kde to bude potrebné, i požadovaná autorizácia.
- 15.2. Potvrdené skúsenosti a životopisy iných ako kľúčových špecialistov uvádzaných v zmluve a zamestnaných v súlade s ňou musia byť predložené Objednávateľovi na schválenie.
- 15.3. Zamestnanci schválení Objednávateľom musia začať plniť svoje povinnosti k dátumu oznámenému Dodávateľovi Objednávateľom.
- 15.4. Zamestnanci Dodávateľa musia byť ubytovaní v blízkosti pracoviska.
- 15.5. Dodávateľ je povinný:
- a) zaslať Objednávateľovi do 10 dní od úvodného stretnutia návrh časového harmonogramu zamestnancov a špecifikáciu ich povinností;
  - b) informovať Objednávateľa o dátume príchodu a odchodu každého zamestnanca;
  - c) včas predložiť Objednávateľovi na písomné schválenie požiadavku na zamestnanie neklúčových špecialistov.
- 15.6. Dodávateľ je povinný vyvinúť potrebné úsilie na zabezpečenie vybavenia pre svojich zamestnancov, ktoré im umožní vykonávať všetky povinnosti uvedené v Zmluve o poskytnutí služieb s dôrazom na ich efektívnosť.

#### **Článok 16 Výmena zamestnancov**

- 16.1 Dodávateľ nesmie vymieňať žiadnych zamestnancov odsúhlasených v súlade so zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Dodávateľ je povinný z vlastnej iniciatívy navrhnúť výmenu zamestnanca v nasledujúcich prípadoch:
- a) v prípade úmrtia, závažnej choroby alebo úrazu niektorého zo zamestnancov.
  - b) ak bude nevyhnutné vymeniť zamestnanca z akéhokoľvek iného dôvodu, ktorý Dodávateľ nemôže ovplyvniť (napr. výpoveď)
- 16.2 Okrem toho, počas plnenia Zmluvy o poskytnutí služieb a na základe oprávnenej písomnej žiadosti, môže Objednávateľ požiadať o výmenu, ak je podľa jeho názoru zamestnanec málo výkonný alebo si neplní svoje povinnosti v súlade so zmluvou.
- 16.3 Ak je nutné vymeniť zamestnanca, jeho náhrada je povinná mať minimálne rovnakú kvalifikáciu a skúsenosti také ako boli požadované v podmienkach účasti vo verejnom obstarávaní, pričom platová sadzba fakturovaná Dodávateľom nesmie prekročiť sadzbu nahradeného zamestnanca. Ak Dodávateľ nie je schopný zabezpečiť zamestnanca s rovnakou kvalifikáciou alebo skúsenosťami tak, ako je uvedené vyššie, Objednávateľ sa môže rozhodnúť buď vypovedať zmluvu (ak je jej riadne plnenie ohrozené) alebo, ak plnenie nie je ohrozené, akceptovať náhradného zamestnanca za predpokladu, že platová sadzba takéhoto zamestnanca bude primerane znížená.
- 16.4. Dodatočné náklady, ktoré vzniknú v dôsledku výmeny zamestnancov, znáša Dodávateľ. Ak k výmene zamestnanca nedôjde ihneď, Objednávateľ môže požiadať Dodávateľa, aby na projekt priradil dočasného špecialistu, ktorého služby vykryjú dobu do nástupu nového špecialistu, alebo aby prijal iné opatrenia na kompenzáciu dočasnej neprítomnosti chýbajúceho špecialistu. Bez ohľadu na zvolený postup nebude Objednávateľ za obdobie, počas ktorého daný špecialista chýba, vykonávať platbu za tohto špecialistu.



## PLNENIE ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

### Článok 17 Oneskorenia v plnení

- 17.1 Ak Dodávateľ nezrealizuje služby v období realizácie špecifikovanom v zmluve, Objednávateľ bude bez oficiálneho oznámenia a bez toho, aby boli dotknuté jeho ostatné nápravné prostriedky v súlade so zmluvou, oprávnený obdržať od Dodávateľa zmluvnú pokutu za každý deň, alebo jeho časť, ktorý uplynie od konca obdobia určeného na realizáciu služieb podľa Zmluvy o poskytnutí služieb do skutočného ukončenia realizácie služieb.
- 17.2 Denná sadzba zmluvnej pokuty sa vypočíta tak, že sa vydolí hodnota celej Zmluvy o poskytnutí služieb počtom dní obdobia realizácie služieb.
- 17.3 Ak zmluvná pokuta presiahne 15% celkovej hodnoty Zmluvy o poskytnutí služieb, Objednávateľ môže po zaslaní oznámenia Dodávateľovi:
- vypovedať zmluvu ; a
  - dokončiť služby na náklady Dodávateľa.

### Článok 18 Zmena Zmluvy o poskytnutí služieb

- 18.1. Každá zmena Zmluvy o poskytnutí služieb musí byť vyhotovená v písomnej forme ako dodatok Zmluvy o poskytnutí služieb, ktorý bude uzatvorený na základe rovnakých podmienok ako pôvodná Zmluva o poskytnutí služieb a v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Ak o zmenu žiada Dodávateľ, je povinný takúto žiadosť predložiť Objednávateľovi minimálne 30 dní pred predpokladaným dátumom vstúpenia dodatku do platnosti, okrem prípadov ktoré sú riadne odôvodnené Dodávateľom a schválené Objednávateľom.
- 18.2. V prípadoch, kde zmena neovplyvňuje základný účel Zmluvy o poskytnutí služieb je Objednávateľ oprávnený administratívnym nariadením nariadiť akúkoľvek zmenu v ktorejkoľvek časti služieb potrebnú pre riadne plnenie Zmluvy o poskytnutí služieb bez toho, aby zmenil cieľ alebo rozsah Zmluvy o poskytnutí služieb. Takéto zmeny môžu zahŕňať pridanie, vynechanie, náhradu alebo zmenu kvality, kvantity, poradia, spôsobu alebo časového plánu poskytovania služieb.
- 18.3. Žiadne takéto nariadenie zmeny nemôže spôsobiť predĺženie doby realizácie alebo zmenu celkového súčtu platových sadzieb.
- 18.4. Pred vydaním administratívneho nariadenia je Objednávateľ povinný oznámiť Dodávateľovi povahu a formu zmeny. Dodávateľ je povinný Objednávateľovi čo najskôr po obdržaní nariadenia predložiť písomný návrh obsahujúci:
- popis služieb, ktoré bude nutné vykonať, alebo opatrení, ktoré bude nutné prijať a program ich realizácie; a
  - všetky potrebné úpravy harmonogramu plnenia služieb a povinností Dodávateľa vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí služieb; a
  - úpravy ceny Zmluvy o poskytnutí služieb v súlade s nasledujúcimi princípmi:
    - pre účely ocenenia dodatočných služieb sa použije platová sadzba služby podobného charakteru vykonávanej za podobných podmienok, ak je uvedená v cenovej ponuke,
    - v prípade, že úloha nie je podobného charakteru alebo nie je vykonávaná za podobných podmienok, na výpočet hodnoty dodatočných služieb sa použijú platové sadzby uvedené v zmluve v rozumnej miere. Ak platovú sadzbu nie je možné uvedeným spôsobom určiť, Objednávateľ stanoví jej výšku s konečnou platnosťou.
    - ak potreba zmeny vyplýva z dôvodu nedodržania alebo porušenia Zmluvy o poskytnutí služieb zo strany Dodávateľa, všetky dodatočné náklady spojené s takouto zmenou znáša Dodávateľ.
- 18.5. Po prijatí návrhu Dodávateľa uvedeného v predchádzajúcom bode je Objednávateľ povinný po patričnom prerokovaní návrhu čo najskôr rozhodnúť, či zmena bude alebo nebude realizovaná. Ak Objednávateľ rozhodne, že zmena bude realizovaná, vydá administratívne nariadenie uvádzajúce, že zmena bude realizovaná za podmienok uvádzaných v návrhu Dodávateľa alebo za podmienok upravených Objednávateľom v súlade s čl. 18.4
- 18.6 Po prijatí administratívneho nariadenia o zmene je Dodávateľ povinný postupovať v súlade s nariadením, pričom sa na zmenu bude prihliadať akoby bola uvedená v pôvodnej zmluve.

- 18.7. Zmenu adresy, zmenu bankového účtu a zmenu audítora môže Dodávateľ oznámiť Objednávateľovi bez nutnosti uzatvárať dodatok k zmluve alebo vydať administratívne nariadenie. Objednávateľ však má právo písomne oznámiť Dodávateľovi nesúhlas so zmenou bankového účtu alebo audítora. V takomto prípade je Dodávateľ povinný určiť bankový účet alebo audítora akceptovateľný pre Objednávateľa. Dodávateľ oznámi Objednávateľovi zmenu bankového účtu na príslušnom formulári finančnej identifikácie.
- 18.8. Dodatky k zmluve nesmú byť vytvorené retroaktívne. Akákoľvek zmena Zmluvy o poskytnutí služieb, ktorá nebola vydaná v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí služieb je neplatná.

#### **Článok 19 Pracovná doba**

- 19.1. Pracovné dni a hodiny Dodávateľa alebo jeho zamestnancov v SR budú stanovené v súlade s právnym poriadkom a zvyklosťami platnými v SR a požiadavkami poskytovaných služieb.

#### **Článok 20 Nárok na dovolenku**

- 20.1. Čerpanie dovolenky počas obdobia realizácie Zmluvy o poskytnutí služieb musí schváliť Objednávateľ.
- 20.2. Predpokladá sa, že platové sadzby zahŕňajú dovolenku pre zamestnancov Dodávateľa v súlade s príslušnými pracovnoprávnymi predpismi SR za rok počas obdobia realizácie Zmluvy o poskytnutí služieb. Dni čerpania dovolenky sa nepočítajú ako pracovné dni.
- 20.3. Zamestnanci Dodávateľa nebudú mať nárok na zdravotnú alebo príležitostnú dovolenku.

#### **Článok 21 Informácie**

- 21.1. Dodávateľ je povinný Objednávateľovi a príslušným orgánom EÚ a SR predložiť všetky vyžiadané informácie týkajúce sa služieb a projektu.

#### **Článok 22 Záznamy**

- 22.1. Dodávateľ je povinný viesť úplné, presné a systematické záznamy a účtovníctvo vo vzťahu k službám, a to v takej forme a úrovni podrobností, ktorá bude dostatočná na presné určenie počtu pracovných dní skutočne vynaložených a uvedených vo faktúrach Dodávateľa vo vzťahu k poskytovaným službám.
- 22.2. Dodávateľ je povinný viesť časové výkazy odsúhlasené Objednávateľom so záznamom dní odpracovaných zamestnancami Dodávateľa. Čiastky fakturované Dodávateľom musia zodpovedať údajom na týchto časových rozvrhoch. Minimálnou jednotkou pre účely fakturácie za každého špecialistu je jeden pracovný deň, t.j. 8 hodín.
- 22.3. Dodávateľ je povinný archivovať príslušné záznamy po dobu 7 rokov od realizovania poslednej platby v súlade so zmluvou. Záznamy obsahujú všetku dokumentáciu týkajúcu sa príjmov a výdavkov a všetkého vybavenia, potrebnú na kontrolu účtovných dokladov, vrátane časových výkazov, leteníek, cestovných lístkov a dokladov potvrdzujúcich vyplácanie odmien špecialistom. Ak sa preukáže, že Dodávateľ nearchivuje záznamy v súlade so zmluvou, bude sa to považovať za jej porušenie s následným vypovedaním.
- 22.4. Dodávateľ je povinný kedykoľvek umožniť Objednávateľovi alebo inej oprávnenej osobe kontrolu alebo audit záznamov a účtov vzťahujúcich sa na poskytované služby, prípadne vytvorenie kópií takýchto záznamov počas alebo po ukončení poskytovania služieb.

#### **Článok 23 Priebežné a záverečná správa**

- 23.1. Dodávateľ je povinný pripravovať priebežné správy o poskytovaných službách vo formáte akceptovateľnom pre Objednávateľa. Podrobnosti o obsahu a termínoch na predkladanie správ sú uvedené v Súťažných podkladoch.
- 23.2. Priebežná správa musí byť priložená ku každej priebežnej faktúre Dodávateľa.
- 23.3. Tesne pred koncom obdobia realizácie Zmluvy o poskytnutí služieb je Dodávateľ povinný zostaviť záverečnú správu obsahujúcu popis plnenia zmluvy vrátane problémov, ktoré vznikli počas obdobia realizácie zmluvy. Záverečná správa bude obsahovať aj finančnú analýzu projektu a vyhlásenie audítora uvedeného v čl. 11.1 Osobitných podmienok.
- 23.4. Dodávateľ predloží záverečnú správu Objednávateľovi najneskôr 30 dní po ukončení obdobia realizácie Zmluvy o poskytnutí služieb. Záverečná správa nie je pre Objednávateľa záväzná.
- 23.5. Ak sa Zmluva o poskytnutí služieb bude realizovať vo fázach, Dodávateľ pripraví záverečnú správu za každú fázu.



## Článok 24 Schvaľovanie správ a dokumentov

- 24.1. Schválenie správ a dokumentov pripravených a predložených Dodávateľom Objednávateľovi je potvrdením skutočnosti, že tieto správy a dokumenty sú v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 24.2. Objednávateľ je povinný do 30 dní od obdržania správ a dokumentov informovať Dodávateľa o svojom rozhodnutí vo vzťahu k obdržaným dokumentom a správam, pričom je povinný zdôvodniť ich prípadné zamietnutie alebo pripomienky. Pre záverečnú správu sa táto lehota predlžuje na 60 dní. Ak Objednávateľ nemá v uvedenej lehote výhrady k správam alebo dokumentom, Dodávateľ môže požiadať o ich písomné schválenie. Ak Objednávateľ nebude výslovne informovať Dodávateľa o svojich výhradách do 30 dní od obdržania tejto písomnej žiadosti, budú sa dokumenty a správy považovať za schválené Objednávateľom.
- 24.3. Ak je správa alebo dokument schválený Objednávateľom s výhradou úprav, ktoré je Dodávateľ povinný vykonať, Objednávateľ je povinný určiť obdobie na vykonanie takýchto požadovaných úprav.
- 24.4. V prípadoch, keď sa Zmluva o poskytnutí služieb realizuje vo fázach, realizácia každej fázy podlieha schváleniu predchádzajúcej fázy Objednávateľom, s výnimkou prípadu, keď sú jednotlivé fázy vykonávané súčasne.

## PLATBY

### Článok 25 Platba a úroky z omeškania

- 25.1. Systém platieb je definovaný v čl. 7 Osobitných podmienok a je založený na platových sadzbách  
Objednávateľ bude vykonávať platby Dodávateľovi nasledovne:
- priebežné platby v trojmesačných intervaloch uvedené v čl. 7.2 Osobitných podmienok, a to do 60 dní od obdržania priebežnej faktúry Objednávateľom za skutočne odpracované dni, ktoré za dané obdobie vznikli tak, ako sú uvedené v sprievodnej priebežnej správe podliehajúcej schváleniu v súlade s čl. 24.2;
  - zostatok celkovej potvrdenej hodnoty Zmluvy o poskytnutí služieb po odpočítaní priebežných platieb (záverečná platba), a to do 60 dní od obdržania záverečnej faktúry Objednávateľom, záverečnej správy a potvrdením audítora uvedeným v čl. 11.1 Osobitných podmienok, pod podmienkou, že záverečná správa a potvrdenie audítora boli schválené v súlade s čl. 24.2.
- Priebežné faktúry môžu byť uhradené do výšky nepresahujúcej 90% maximálnej hodnoty Zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej v čl.3 Osobitných podmienok.
- 25.2. Lehota splatnosti platby v dĺžke 60 kalendárnych dní uvedená v čl. 25.1 vyprší k dátumu, keď bude zaťažený účet Objednávateľa. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia čl. 31.3, môže Objednávateľ pozastaviť plynutie uvedenej lehoty pre akúkoľvek časť fakturovanej čiastky, voči ktorej má námietky Objednávateľ. Objednávateľ je v takomto prípade povinný oznámiť Dodávateľovi, že takáto časť faktúry je neprijateľná, či už z dôvodu, že uvádzaná čiastka nemôže byť zaplatená alebo z dôvodu, že príslušnú správu nie je možné schváliť a Objednávateľ považuje za nevyhnutné vykonať ďalšie kontroly. V takýchto prípadoch nesmie Objednávateľ bezdôvodne odopierať vyplatenie tej časti fakturovaných výdavkov, voči ktorej nie sú námietky, ale môže si vyžiadať objasnenie, zmenu alebo doplnenie informácií, ktoré musí Dodávateľ poskytnúť do 30 dní od odoslania žiadosti Objednávateľom. Plynutie lehoty splatnosti sa obnoví v deň, keď Objednávateľ obdrží správne vystavenú faktúru.
- 25.3. Po uplynutí vyššie uvedenej lehoty splatnosti môže Dodávateľ do dvoch mesiacov od dátumu omeškanej platby požadovať úrok z omeškania vo výške 0,03% za každý deň omeškania počítaný od dátumu uplynutia lehoty splatnosti (nezarátava sa) do dňa, ku ktorému bude zaťažený účet Objednávateľa (zarátava sa).
- 25.4. Platby splatné Objednávateľom sa budú poukazovať na bankový účet v súlade s touto zmluvou.
- 25.5. Objednávateľ bude platby realizovať v EUR v súlade s ustanoveniami Osobitných podmienok.
- 25.6. Platba konečného zostatku (záverečná platba) je podmienená vykonaním všetkých zmluvných povinností Dodávateľa vzťahujúcich sa na realizáciu všetkých fáz alebo častí služieb a podlieha



schválení závěrečné fáze nebo části služeb Objednávatelem. Závěrečná platba se vykoná až po předložení Dodávatelem a schválení Objednávatelem závěrečné správy a závěrečného prohlášení. Dodávateľ je povinný vrátiť Objednávateľovi čiastku presahujúcu oprávnený nárok Dodávateľa v súlade so zmluvou, ktorú Objednávateľ zaplatil v predchádzajúcich platbách do 30 dní od obdržania oznámenia o tejto skutočnosti Dodávateľom.

25.7. Ak sa vyskytne alebo bude pretrvávajúť niektorý z nasledujúcich prípadov, Objednávateľ môže po zaslaní písomného oznámenia Dodávateľovi pozastaviť všetky alebo časť platieb splatných Dodávateľovi v súlade s touto zmluvou :

- a) Dodávateľ nedodrží svoje povinnosti pri plnení Zmluvy o poskytnutí služieb;
- b) akýkoľvek iný stav, za ktorý je Dodávateľ zmluvne zodpovedný a ktorý podľa názoru Objednávateľa ohrozuje alebo môže ohroziť úspešné dokončenie projektu alebo Zmluvy o poskytnutí služieb.

#### **Článok 26 Auditorská správa**

26.1. Pred vykonaním záverečnej platby sa musí vykonať audit nezávislým a nestranným audítorom, uvedenom v čl.11.1 Osobitných podmienok. Audítor vykoná kontrolu faktúr predložených Dodávateľom Objednávateľovi.

26.2. Audítor sa musí osobne presvedčiť, že existuje relevantná, dôveryhodná a dostatočná dokumentácia o tom, že:

- špecialisti zamestnaní Dodávateľom v rámci tejto Zmluvy o poskytnutí služieb skutočne odpracovali na tejto zmluve počet dní, ktorý si nárokuje Dodávateľ vo faktúrach zasielaných s priebežnými správami Objednávateľovi (ak je to možné, je to potrebné doložiť aj záznamami nezávislej, tretej strany);
- Na základe svojho overenia musí audítor potvrdiť konečnú hodnotu Zmluvy o poskytnutí služieb podľa vzoru auditorského certifikátu, ktorý je súčasťou Zmluvy o poskytnutí služieb. Závěrečná platba predstavuje rozdiel medzi konečnou hodnotou zmluvy certifikovanou audítorom a sumou už zaplatenou v predchádzajúcich platbách, pričom je potrebné dodržať maximálnu zmluvnú cenu uvedenú v zmluve.

#### **Článok 27 Zmena cien**

27.1. Zmluva o poskytnutí služieb je uzatváraná s pevne stanovenými cenami, ktoré nie je možné meniť.

#### **PORUŠENIE A VYPOVEDANIE ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB**

##### **Článok 28 Porušenie Zmluvy o poskytnutí služieb**

28.1. Zmluvná strana sa dopúšťa porušenia Zmluvy o poskytnutí služieb, ak neplní niektorú z povinností vyplývajúcich jej zo Zmluvy o poskytnutí služieb.

28.2. V prípade porušenia Zmluvy o poskytnutí služieb jednou zo zmluvných strán je poškodená strana oprávnená žiadať nasledujúce nápravy:

- a) náhradu škody; alebo
- b) vypovedanie Zmluvy o poskytnutí služieb.

28.3. Náhrada škody môže byť:

- a) Všeobecné odškodné; alebo
- b) Splatné odškodné.

28.4. Ak je Objednávateľ oprávnený k náhrade škody, môže odpočítať takúto náhradu škôd z čiastok splatných Dodávateľovi.

28.5. Objednávateľ je v súlade s príslušnými predpismi SR oprávnený na náhradu za všetky škody, ktoré sa objavia po ukončení Zmluvy o poskytnutí služieb.

##### **Článok 29 Pozastavenie**

29.1. Objednávateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie služieb alebo ich časti na takú dobu a takým spôsobom, aký považuje za nevyhnutný.

29.2. Ak doba pozastavenia prekročí 90 dní a pozastavenie nie je zavinené neplnením záväzkov zo strany Dodávateľa, Dodávateľ môže požiadať Objednávateľa o povolenie na obnovenie poskytovania služieb do 30 dní alebo môže vypovedať zmluvu.

### Článok 30 Vypovedanie zmluvy zo strany Objednávateľa

- 30.1. Vypovedanie Zmluvy o poskytnutí služieb sa uskutoční bez toho, aby boli dotknuté ostatné práva Objednávateľa a Dodávateľa vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 30.2. Okrem dôvodov na vypovedanie Zmluvy o poskytnutí služieb, ktoré sú uvádzané v týchto Všeobecných podmienkach, môže Objednávateľ vypovedať zmluvu v nasledujúcich prípadoch, pričom túto skutočnosť je povinný Dodávateľovi oznámiť 7 dní vopred:
- a) ak Dodávateľ nie je schopný riadne poskytovať svoje služby v súlade so zmluvou alebo významným spôsobom neplní svoje zmluvné povinnosti;
  - b) ak Dodávateľ v rozumnom čase nesplní povinnosti uvedené v oznámení Objednávateľa, v ktorom tento od Dodávateľa požaduje odstránenie neplnenia alebo zanedbania zmluvnej povinnosti Dodávateľa, ktorá vážne narušuje alebo ohrozuje riadne a včasné poskytovanie služieb;
  - c) ak Dodávateľ odmietne alebo zanedbá výkon administratívneho nariadenia vydaného Objednávateľom;
  - d) ak Dodávateľ postúpi zmluvu alebo uzatvorí subdodávateľskú zmluvu bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa;
  - e) ak Dodávateľ zbankrotuje, stane sa insolventným, bolo voči nemu vydané rozhodnutie o vyhlásení konkurzu, uzatvorí dohodu so svojimi veriteľmi, vykonáva obchodnú činnosť pod nútenou správou likvidátora alebo správcu konkurznej podstaty v prospech veriteľov alebo ide do likvidácie;
  - f) ak Dodávateľ prehrá súdny alebo obdobný spor odsudzujúci ho zo závažného zanedbania alebo porušenia odborných činností, korupcie, defraudácie alebo iného trestného činu, prípadne vie Objednávateľ existenciu takéhoto zanedbania alebo porušenia dokázať;
  - g) ak sa objaví právna prekážka, ktorá bráni plneniu Zmluvy o poskytnutí služieb;
  - h) ak Dodávateľ nie je schopný poskytnúť požadované záruky alebo poisťku alebo ak osoba poskytujúca záruku alebo poisťku nie je schopná plniť si svoje povinnosti.
  - i) ak Dodávateľ nie je schopný poskytovať službu, alebo neposkytuje službu za cenu dohodnutú v článku 3.1. výpovedná lehota je v takomto prípade jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca, v ktorom bolo doručené oznámenia o výpovedi zo Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 30.3. Po vypovedaní Zmluvy o poskytnutí služieb môže Objednávateľ dokončiť služby sám alebo môže uzatvoriť inú zmluvu s treťou stranou na náklady Dodávateľa. Odo dňa platnosti vypovedania zmluvy Dodávateľovi nezodpovedá za omeškanie poskytovania služieb; povinnosti Dodávateľa vzniknuté pred týmto dátumom však zostávajú nedotknuté.
- 30.4. Po vypovedaní Zmluvy o poskytnutí služieb alebo bezodkladne po obdržaní oznámenia o jej vypovedaní, je Dodávateľ povinný bezodkladne prijať všetky nutné kroky na rýchle a systematické ukončenie poskytovania služieb za vynaloženia minimálnych nákladov.
- 30.5. Objednávateľ je povinný, ako náhle to bude možné, potvrdiť hodnotu služieb a všetky čiastky, ktoré sú splatné Dodávateľovi ku dňu vypovedania zmluvy.
- 30.6. Po oznámení o vypovedaní zmluvy nebude Objednávateľ povinný vykonávať žiadne ďalšie platby Dodávateľovi, pokiaľ nebudú služby dokončené, pričom po ich dokončení je Objednávateľ oprávnený získať späť od Dodávateľa prípadné náklady navyše za dokončenie služieb alebo je povinný Dodávateľovi zaplatiť splatný zostatok.
- 30.7. Ak Objednávateľ vypovie zmluvu, bude oprávnený od Dodávateľa vymáhať akúkoľvek stratu, ktorú utrpel, až do výšky maximálnej čiastky uvedenej v zmluve. Ak Zmluva o poskytnutí služieb takúto maximálnu čiastku neuvádza, Objednávateľ bude bez toho, aby boli dotknuté ostatné opravné prostriedky vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí služieb, oprávnený vymáhať tú časť hodnoty Zmluvy o poskytnutí služieb, ktorá sa vzťahuje na časť služieb, ktoré neboli uspokojivo dokončené z dôvodov na strane Dodávateľa.
- 30.8. Okrem dlžných čiastok za už vykonané služby Dodávateľ nebude mať nárok žiadať kompenzáciu za akékoľvek straty alebo škody, ktoré utrpel.



### Článok 31 Vypovedanie zo strany Dodávateľa

- 31.1. Dodávateľ môže vypovedať zmluvu písomne so 14-dennou výpovednou lehotou, v nasledujúcich prípadoch:
- a) ak Objednávateľ nezaplatí Dodávateľovi čiastky splatné v súlade s potvrdením Zástupcu objednávateľa do doby uvádzanej v čl. 25;
  - b) ak Objednávateľ trvalo neplní svoje povinnosti ani po opakovaných výzvach; alebo
  - c) ak Objednávateľ pozastaví poskytovanie služieb alebo ich časti na dobu dlhšiu ako 90 dní z dôvodov, ktoré nie sú uvádzané v tejto zmluve, pričom pozastavenie nie je spôsobené postupom Dodávateľa;
- 31.2. Takáto výpoveď nijako neovplyvní ostatné práva Objednávateľa alebo Dodávateľa, ktoré získali podľa Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 31.3. V prípade takejto výpovede uhradí Objednávateľ Dodávateľovi všetky straty alebo škody, ktoré Dodávateľ utrpel tak, aby celková výška platieb neprekročila celkovú čiastku uvádzanú v čl.3 Osobitných podmienok.

### Článok 32 Vyššia moc

- 32.1 Za porušenie záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí služieb sa nebude považovať také porušenie, pri ktorom plneniu záväzkov zabránili okolnosti zapríčinené vyššou mocou, ktoré vznikli až po podpísaní Zmluvy o poskytnutí služieb oboma stranami.
- 32.2 Pojem „vyššia moc“ používaný v tejto zmluve znamená nehody bez ľudského zavinenia, štrajky alebo iné priemyselné nepokoje, činy verejného nepriateľa, vyhlásené i nevyhlásené vojny, blokády, vzbury, povstania, epidémie, zosuvy pôdy, zemetrasenia, búrky, zásahy bleskom, záplavy, zosuvy pôdy po dažďoch, občianske nepokoje, výbuchy a iné podobné nepredvídateľné udalosti, ktoré sa vymykajú kontrole zmluvných strán a ktoré zmluvná strana nemôže prekonať ani s využitím maximálneho úsilia.
- 32.3 Bez ohľadu na ustanovenia čl. 32 nebude Dodávateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu a nebude zodpovedný za vypovedanie zmluvy, ak a v prípade, že ním spôsobené oneskorenie plnenia alebo iná neschopnosť plniť povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí služieb sú spôsobené vyššou mocou. Rovnako i Objednávateľ nebude, bez ohľadu na ustanovenia čl. 25 a čl. 32, musieť vyplatiť úroky z omeškania a nebude zodpovedný za neplnenie alebo vypovedanie Zmluvy o poskytnutí služieb, ak a v prípade, že ním spôsobené oneskorenie alebo iná neschopnosť plniť povinnosti sú spôsobené vyššou mocou.
- 32.4 Ak zmluvná strana usúdi, že sa vyskytli okolnosti, za ktorých pôsobí vyššia moc a ktoré môžu ovplyvniť plnenie ich povinností, zmluvná strana je povinná bezodkladne oznámiť druhej strane podrobnosti o povahe, predpokladanom trvaní a pravdepodobnom vplyve takýchto okolností. Pokiaľ Objednávateľ nevydá iné písomné pokyny, Dodávateľ bude pokračovať vo výkone svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí služieb do tej miery, do akej to bude možné, pričom bude zároveň hľadať primerané alternatívne spôsoby výkonu svojich úloh, ktoré nie sú ovplyvnené vyššou mocou. Dodávateľ však nesmie začať realizovať takéto alternatívne riešenia, kým mu to nenariadi Objednávateľ.
- 32.5 Ak Dodávateľovi tým, že sa bude riadiť nariadeniami Objednávateľa, alebo tým, že použije alternatívne metódy v súlade s čl. 35.4 vzniknú dodatočné náklady, ich výška musí byť potvrdená Objednávateľom s ohľadom na maximálnu hodnotu Zmluvy o poskytnutí služieb.
- 32.6 Ak sa vyskytli okolnosti pôsobenia vyššej moci a ich pôsobenie pretrváva po dobu 180 dní, potom bez ohľadu na akékoľvek predĺženie doby realizácie, ktoré bolo Dodávateľovi z tohto dôvodu povolené, budú obe strany oprávnené zmluvu vypovedať po zaslaní výpovede druhej zmluvnej strane s 30-dňovou výpovednou lehotou. Ak po vypršaní tejto 30-dňovej lehoty okolnosti pôsobenia vyššej moci stále pretrvávajú, Zmluva o poskytnutí služieb bude ukončená a následkom toho budú obe strany zbavené povinnosti ďalej plniť túto zmluvu.

### Článok 33 Úmrtie

- 33.1 Ak je Dodávateľ fyzickou osobou, Zmluva o poskytnutí služieb sa automaticky ukončí, ak táto osoba zomrie. Objednávateľ však je povinný preskúmať všetky návrhy podané jeho dedičmi, ak títo oznámili svoje želanie pokračovať v zmluve o dielo do 15 dní od dátumu úmrtia.



Rozhodnutie Objednávateľa bude dotknutým osobám oznámené do 30 dní od obdržania takejto žiadosti.

- 33.2 Ak je Dodávateľ skupinou fyzických osôb a jedna alebo viacero týchto osôb zomrie, zmluvné strany sa dohodnú na správe o postupe poskytovania služieb a Objednávateľ sa rozhodne, či ukončí zmluvu, alebo či v nej bude pokračovať v súlade s dohodou uzatvorenou do 15 dní od dátumu úmrtia nástupcami alebo dedičmi. Rozhodnutie Objednávateľa bude dotknutým osobám oznámené do 30 dní od obdržania takéhoto návrhu.
- 33.3 Takéto osoby budú spoločne a nerozdielne zodpovedné za riadny výkon Zmluvy o poskytnutí služieb v rovnakom rozsahu ako Dodávateľ. Pokračovanie Zmluvy o poskytnutí služieb podlieha pravidlám vzťahujúcim sa na vytvorenie záruk, ktoré Zmluva o poskytnutí služieb predpokladá.

#### **UROVNÁVANIE SPOROV**

##### **Článok 34 Urovnávanie sporov**

- 34.1 Objednávateľ a Dodávateľ musia vyvinúť maximálne úsilie na mimosúdne urovnanie sporov, ktoré sa vzťahujú na zmluvu, a ktoré vzniknú medzi nimi alebo medzi Dodávateľom a Objednávateľom.
- 34.2 Ak vznikol spor, zmluvná strana oznámi druhej strane písomne svoje stanovisko k sporu a tiež akékoľvek riešenia, ktoré je možné považovať za schodné. Ak to ktorákoľvek zo zmluvných strán považuje za užitočné, zmluvné strany sa musia stretnúť a pokúsiť sa o urovanie sporu. Zmluvná strana je povinná odpovedať na žiadosť o mimosúdne urovanie do 30 dní od obdržania takejto žiadosti. Obdobie na dosiahnutie mimosúdneho urovnania je 120 dní. Ak pokus o mimosúdne urovanie nebude úspešný, alebo ak zmluvná strana nebude včas odpovedať na žiadosť o urovanie, potom budú mať obe strany právo pokračovať ďalšou fázou urovnávania sporu v súlade s čl.34.3.
- 34.3 Ak pokus o mimosúdne urovanie zlyhal, zmluvné strany sa môžu dohodnúť na urovaní sporu zmierom prostredníctvom tretej strany do určitého časového limitu.
- 34.4 Mimosúdne urovanie alebo zmierovacie konanie musí vo všetkých prípadoch zahŕňať postup, pri ktorom budú druhej strane oznamované sťažnosti a odpovede.
- 34.5 Ak sa nepodarí dosiahnuť mimosúdne urovanie alebo zmier do uplynutia špecifikovaného času, spor bude urovnávaný v súlade s legislatívou Slovenskej republiky.

## Zväzok IV. Opis predmetu zákazky

### 1. Všeobecné informácie

#### 1.1. Prijemca

Slovenská republika

#### 1.2. Objednávateľ

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50

042 48 Košice

#### 1.3. Všeobecný opis projektu

Práce, ktoré sa majú dozorovať v rámci tohto projektu budú obsiahnuté v jednej Zmluve o dielo na stavebné práce, ktorá bude uzatvorená v zmysle „Zmluvných podmienok na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“ FIDIC, prvé vydanie 1999.

Projekt je umiestnený na východnom Slovensku. Priestorovo pokrýva obec Streda nad Bodrogom.

#### 1.4. Stručný popis projektu

##### Kanalizácia:

Množstvo splaškových odpadových vôd:

$$\begin{aligned}Q_{24} &= 5,25 \text{ l.s}^{-1} \\Q_{hmax} &= 15,76 \text{ l.s}^{-1} \\2 \times Q_{hmax} &= 31,52 \text{ l.s}^{-1}\end{aligned}$$

Gravitačné potrubia PVC DN 300	12 529,40 m
Čerpacie šachty na stokovej sieti	13 ks
Výtlačné potrubie HDPE DN 125	1 035,0 m
Výtlačné potrubie HDPE DN 100	429,0 m
Výtlačné potrubie HDPE DN 80	321,0 m
Výtlačné potrubie HDPE DN 65	1 686,0 m
Výtlačné potrubie HDPE DN 50	1 496,0 m

Výtlačné potrubie z ČOV:

HDPE DN 150 1079 m

Vodovodná prípojka do ČOV:

HDPE DN 80 311 m

Kanalizačné šachty DN 1000

315 ks

Z toho vstupné a sútokové  
spádiskové

311 ks

4 ks

Kanalizačné prípojky (verejná časť): 660 ks

4 600,70 m

Z toho PVC DN 150 657 ks

4234,70 m

HDPE DN 200 3 ks

366 m

Revízne kanalizačné šachty DN 400 660 ks

Elektrické NN prípojky káblové  
k čerpacím šachtám a ČOV: celková dĺžka 526,5 m

Množstvo vody odkanalizovanej za rok: 165 655 m<sup>3</sup> odpad vody/rok

Trvalý záber PPF na ČOV Streda n/ Bodrogom a ČS 5254 m<sup>2</sup>.

**Z toho už zrealizovaná časť:**

***Pri realizácii križovatky ( kruhového objazdu) ciest III. triedy č. III/553020 a III/553027 v roku 2011 boli zrealizované tieto kanalizačné potrubia:***

<b>Stoková sieť:</b>	<b>292,52 m</b>
<b>Vstupné kanalizačné šachty DN 1000</b>	<b>10 ks</b>
<b>Tlaková kanalizácia HDPE DN 125</b>	<b>152,00 m</b>
<b>Kanalizačné prípojky PVC DN 150</b>	<b>5 ks – 32,00 m</b>

**Východiskové údaje pre návrh ČOV**

Počet ekvivalentných obyvateľov	2 900 E.O.
Znečistenie na prítoku do ČOV - BSK <sub>5</sub> :	174,0 kg/deň
Špecifické znečistenie - BSK <sub>5</sub> :	379 mg /l
Znečistenie na prítoku do ČOV - CHSK:	348,0 kg /deň
Špecifické znečistenie - CHSK:	758 mg /l
Znečistenie na prítoku do ČOV - NL:	159,5 kg /deň
Špecifické znečistenie - NL:	347 mg /l
Znečistenie na prítoku do ČOV – TKN:	31,9 kg/deň
Špecifické znečistenie – TKN:	69 mg /l
Znečistenie na prítoku do ČOV – NH <sub>4</sub> -N:	23,2 kg/deň
Špecifické znečistenie – NH <sub>4</sub> -N:	51 mg /l

**Parametre rozhodujúcich objektov ČOV**

**Lapák piesku**

Navrhovaný je jeden vertikálny lapák piesku typu LPV 800.

Parametre navrhnutého lapáku piesku: - priemer usadzovacieho priestoru D = 0,8 m

Čas zdržania:  $T = V / Q_{\max} = 0,73 / 0,0169 = 43 \text{ sec} > 30 \text{ sec}$

Povrchové zaťaženie:  $z_s = Q_{\max} / S = 60,84 / 0,38 = 160 \text{ m}^3 / \text{m}^2 \cdot \text{h} < 180 \text{ m}^3 / \text{m}^2 \cdot \text{h}$

**Čerpacia stanica na prítoku**

Čerpacia stanica na prítoku bude vybavená ponornými kalovými čerpadlami:

Prečerpávané prietoky:

- čerpadlom Č1 ( $Q_{\text{č1}} = 5,3 \text{ l/s}$ )  $Q = \text{cca } 5,3 \text{ l/s} = 19,08 \text{ m}^3/\text{hod}$
- čerpadlom Č1 + Č2 ( $Q_{\text{č2}} = 5,3 \text{ l/s}$ )  $Q = \text{cca } 10,6 \text{ l/s} = 38,16 \text{ m}^3/\text{hod}$
- čerpadlom Č1 + Č2 Č3 ( $Q_{\text{č3}} = 5,3 \text{ l/s}$ )  $Q = \text{cca } 16,9 \text{ l/s} = 60,84 \text{ m}^3/\text{hod}$
- čerpadlo Č3 ( $Q_{\text{č4}} = 5,3 \text{ l/s}$ ) rezerva (zaskakuje za odstavené čerpadlo)

Maximálny prečerpávaný prítok

na biologickú časť čistenia  $Q_{\text{s,max}}$   $16,9 \text{ l.s}^{-1} = 60,84 \text{ m}^3/\text{hod}$

Navrhovaný akumulčný objem čerpacej stanice  $V_{\text{čs}} = 24 \text{ m}^3$

**Aktivačné nádrže**

Navrhovaná je dvojica aktivačných nádrží s denitrifikačnými (anoxickými) zónami vybavenými ponornými miešedlami a nitrifikačnými (oxickými) zónami vybavenými jemnobublinnou aeráciou.



Teplota:	$T_{\min} = 15^{\circ}\text{C}$
Koncentrácia aktivovaného kalu	$X_c = 4,5 \text{ kg/m}^3$
Vek kalu v aktivácii:	$\theta_x = 30 \text{ dní}$
Špecifické znečistenie - NL/BSK <sub>5</sub>	0,92
Zaťaženie kalu:	$B_x = 0,041 \text{ kg/kg.deň}$
Produkcia kalovej sušiny	$\text{ŠPS} = 0,81 \text{ kg/kg}$
Požadovaný objem aktivačnej nádrže	$V_{AN} = 940 \text{ m}^3$
Objemové zaťaženie:	$B_v = 0,185 \text{ kg/m}^3.\text{deň}$
Navrhnutá veľkosť jednej aktivačnej nádrže: - hĺbka vody	$h = 4,0 \text{ m}$
- rozmery anoxickej zóny	$3 \times (4,0 \times 3,0) \text{ m}$ , s úpravou rohov dna nádrže $0,4 \times 0,4 \text{ m}$
- rozmery oxickej zóny	$(22,0 \times 3,9) \text{ m}$ s účinnou dĺžkou $21,2 \text{ m}$ s úpravou rohov dna nádrže $0,2 \times 0,2 \text{ m}$
Objem jednej aktivačnej nádrže:	
- anoxickej zóny	$3 \times (48-1) = 141 \text{ m}^3$
- oxickej zóny - celkove	$342 \text{ m}^3$
- oxickej zóny - účinnej dĺžky $21,2 \text{ m}$	$329 \text{ m}^3$
Celkový objem aktivačných nádrží:	
- anoxickej zóny	$V_{ANOX} = 2 \times 141 \text{ m}^3 = 282 \text{ m}^3$
- anoxickej zóny – účinnej dĺžky	$V_{OX} = 2 \times 329 \text{ m}^3 = 658 \text{ m}^3$
- celkový objem aktivácie	$V_{AN} = 940 \text{ m}^3$
Produkcia prebytočného kalu	$141 \text{ kg/deň}$
Parametre čerpadla aktivovačnej zmesi (s plynulou reguláciou otáčok)	$Q = 2 \times 19,4 \text{ l/s}$ ( $2 \times 69,8 \text{ m}^3/\text{hod}$ )
Parametre čerpadla aktivovaného vratného kalu (s plynulou reguláciou otáčok)	$Q = 2 \times 8,5 \text{ l/s}$ ( $2 \times 30,6 \text{ m}^3/\text{hod}$ )
Predpokladaná účinnosť rozpúšťania kyslíka v navrhutej aerácii	$E = 14,3 \%$
Dodávka vzduchu do oxickej zóny aktivačnej nádrže	$I_v = 2 \times 387 \text{ m}^3/\text{hod}$

### Kruhovú dosadzovaciu nádrž

Navrhovaná je jedna kruhová dosadzovacia nádrž.

Veľkosť dosadzovacej nádrže

- priemer nádrže	$D = 8,0 \text{ m}$
- hĺbka vody po obvode dosadzovacej nádrže	$H_1 = 3,0 \text{ m}$
Počet dosadzovacích nádrží	1

Čas zdržania v dosadzovacej nádrži:

- pri $Q_{24} = 18,22 \text{ m}^3/\text{hod}$	$T = 4,28 \text{ hod}$
- pri $Q_{h,\max} = 57,6 \text{ m}^3/\text{hod}$	$T = 1,35 \text{ hod} > 1,3 \text{ hod}$

Hydraulické zaťaženie:

- pri $Q_{24} = 18,22 \text{ m}^3/\text{hod}$	$= 0,42 \text{ m/hod}$
- pri $Q_{h,\max} = 57,6 \text{ m}^3/\text{hod}$	$= 1,32 \text{ m/hod} < 1,5 \text{ hod}$

### Kalojem

K uskladneniu a zahusteniu kalu pred mechanickým odvodňovaním sú navrhované kruhové kalojem vybavené miešaním a odpúšťaním kalovej vody zo zónových odberov.

Produkcia prebytočného kalu	$141 \text{ kg / deň}$
Počet kalojemov	1
Rozmery navrhovaného kalojemu	
- priemer kalojemu	$D = 8,0 \text{ m}$
- max. hladina v kalojeme	$H = 5,4 \text{ m}$
- objem kalojemu	$V = 271 \text{ m}^3$
Vek kalu v kalojeme	$= \text{cca } 90 \text{ dní (3 mesiace)}$

### Čerpacia stanica na výtlaku z ČOV

Čerpacia stanica na prítoku bude vybavená ponornými kalovými čerpadlami:

Prečerpávané prietoky:

- čerpadlom Č1  $Q = \text{cca } 8,5 \text{ l/s} = 30,60 \text{ m}^3/\text{hod}$
- čerpadlom Č1+Č2  $Q = \text{cca } 16,9 \text{ l/s} = 60,84 \text{ m}^3/\text{hod}$
- čerpadlo Č3 rezerva (zaskakuje za odstavené čerpadlo)

Minimálny prečerpávaný prítok

na biologickú časť čistenia  $Q_{s,m} \quad 5,3 \text{ l.s}^{-1} = 19,08 \text{ m}^3/\text{hod}$

Navrhovaný akumulčný objem čerpaciej stanice  $V_{\text{ČS}} = 24 \text{ m}^3$

#### 1.4.1. Predmet projektu

Stavba rieši výstavbu splaškovej kanalizácie a vybudovanie ČOV v Strede nad Bodrogom.

### PREVÁDZKOVÉ SÚBORY

PS 1501	–	Technologické zariadenie čerpacích staníc
PS 1502	–	Zariadenie hrubého predčistenia a ČS na prítoku
PS 1503	–	Zariadenie objektov biologického čistenia
PS 1504	–	Zariadenie k doprave tlakového vzduchu
PS 1505	–	Zariadenie kalojemu a mechanického odvodnenia kalu
PS 1506	–	Zariadenie ČS na výtlaku z ČOV
PS 1507	–	Zariadenie ČS úžitkovej vody
PS 1508	–	Zariadenie na meranie v ČOV a diaľkový prenos
PS 1509	–	Elektromotorická časť a náhradný zdroj el. energie

### STAVEBNÉ OBJEKTY

SO 1501	–	Stoková sieť
SO 1502	–	Tlaková kanalizácia
SO 1503	–	Kanalizačné prípojky
SO 1504	–	Čerpacie stanice
SO 1505	–	Elektrické NN prípojky k ČS
SO 1506	–	Prístupová komunikácia
SO 1507	–	NN prípojka k ČOV
SO 1508	–	ČOV Streda nad Bodrogom
ČSO 1508.1	–	Čerpacia stanica na prítoku
ČSO 1508.2	–	Objekty mechanického predčistenia <ul style="list-style-type: none"><li>- Stavebná časť</li><li>- Zdravotnotechnická inštalácia</li><li>- Stavebná elektroinštalácia</li><li>- Vykurovanie</li><li>- Vzduchotechnika</li></ul>
ČSO 1508.3	–	Objekty biologického čistenia
ČSO 1508.4	–	Prevádzková budova a kalojem <ul style="list-style-type: none"><li>- Stavebná časť</li><li>- Zdravotnotechnická inštalácia</li><li>- Stavebná elektroinštalácia</li><li>- Vykurovanie</li><li>- Vzduchotechnika</li></ul>
ČSO 1508.5	–	Studňa úžitkovej vody
ČSO 1508.6	–	Vnútroareálové potrubné rozvody
ČSO 1508.7	–	ČS na výtlaku z ČOV

ČSO 1508.8	–	Výtlač z ČOV
ČSO 1508.9	–	Vodovodná prípojka
ČSO 1508.10	–	Vnútroareálové káblové rozvody
ČSO 1508.11	–	Vonkajšie osvetlenie
ČSO 1508.12	–	Spevnená plocha, terénne a sadové úpravy
ČSO 1508.13	–	Oplotenie

#### **1.4.2. Výstup projektu**

Výstupom projektu bude vybudovaná infraštruktúra verejnej splaškovej kanalizácie a vybudovanie novej ČOV v Strede nad Bodrogom.

#### **1.4.3. Podmienky realizácie**

V projekte sa navrhuje vybudovanie infraštruktúry splaškovej kanalizačnej siete a vybudovanie novej ČOV.

#### **1.4.4. Zúčastnené strany**

Užívateľom dokončenej stavby budú obyvatelia a organizácie v obci Streda nad Bodrogom. Prevádzkovateľom vybudovaného zariadenia bude VVS a.s. Košice, Závod Trebišov.

### **2. Predmet Zmluvy a očakávané výstupy**

#### **2.1 Všeobecné ciele projektu**

Všeobecným cieľom požadovaných služieb je poskytovať technickú, ekonomickú a finančnú asistenciu a podporu v mene Objednávateľa pre administráciu Zmluvy o dielo na práce a dozorovanie prác s cieľom zabezpečiť hladkú implementáciu projektu KF v predpísanej lehote a v rámci alokovaného rozpočtu, ako aj transfer technických, ekonomických a právnych znalostí a skúseností objednávateľovi. Dodávateľ bude riadiť a dozorovať zmluvu o dielo na stavebné práce a bude pôsobiť ako Stavebný dozor tak, ako to je uvedené vo všeobecných zmluvných podmienkach FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“ (červená kniha), prvé vydanie 1999.

#### **2.2 Špecifické ciele projektu**

Špecifické ciele projektu sú nasledovné:

- Zabezpečiť úspešnú implementáciu programu KF pomocou vysokého štandardu riadenia kvality a zabezpečenia stavebného dozoru stavby.
- Transfer technických, ekonomických a právnych vedomostí a skúseností v rámci riadenia podobných projektov objednávateľovi.

#### **2.3 Výstupy, ktoré ma Dodávateľ dosiahnuť**

Dodávateľ má dosiahnuť nasledovné výstupy:

- Ukončený projekt KF, tzn. postavené dielo podľa technických špecifikácií vrátane úspešného priebehu všetkých skúšok a v rámci rozpočtových nákladov, ktoré boli pre tento projekt pridelené.
- Objednávateľ bude pripravený implementovať ďalšie investičné projekty podporované ES na základe vedomostí a písomností, ktoré dodávateľ objednávateľovi zanechá po ukončení zmluvy.



### 3. Predpoklady a riziká

#### 3.1 Predpoklady realizácie projektu

Implementácia projektu je závislá na splnení troch základných predpokladov:

- Financovanie programu Komisiou ES je závislé od špecifických podmienok uvedených v Rozhodnutí Komisie ES. Ďalší popis projektu, časový harmonogram a navrhované aktivity sú založené na predpoklade, že všetky požiadavky a podmienky Komisie ES budú v plnom rozsahu a v danom termíne splnené.
- Začiatok stavby je plánovaný na 10/2015. Práce majú byť dokončené do **18 mesiacov** od začiatku stavby, plus **12 mesiacov** skúšobnej prevádzky. Spravovanie zmluvy o dielo na stavebné práce a ich dozorovanie poskytovateľom služby bude v súlade s priebehom implementácie týchto prác. Predpokladá sa, že služby v rámci tejto zmluvy budú časovo obmedzené na obdobie do **32 mesiacov**.

#### 3.2 Riziká realizácie projektu

Implementáciu projektu môžu ovplyvniť nasledovné rizikové faktory:

- Oneskorenia/problémy pri splnení požiadaviek a podmienok Komisie ES.
- Obstarávanie stavebných prác môže byť oneskorené a tým predpokladaný začiatok stavebných prác posunutý.
- Oneskorenia spôsobené zhotoviteľom prác.
- Doba plnenia zmluvy o dielo na realizáciu stavebných prác môže byť predĺžená.

### 4. Rozsah služieb

#### 4.1 Všeobecný popis

Služby poskytované Dodávateľom zahŕňajú kontrolu projektovej dokumentácie Objednávateľa, dozorovanie stavby a spravovanie zmlúv o dielo na stavebné práce. Dodávateľ bude pôsobiť ako Stavebný dozor, tak ako to je uvedené vo Všeobecných zmluvných podmienkach FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom“, prvé vydanie 1999.

#### 4.2 Špecifické aktivity

Dodávateľ bude hájiť záujmy Objednávateľa vo všetkých záležitostiach súvisiacich s výstavbou a teda s riadnym plnením Prác.

Služby budú poskytované v troch etapách:

1. Počas prípravy stavby
2. Počas výstavby
3. Po ukončení stavby

##### a) počas prípravy stavby

Cieľom činnosti Dodávateľa v tejto etape je skontrolovať dokumentáciu zhotoviteľa pred začatím výstavby. Služby budú pozostávať o. i. z nasledovných činností:

- Mobilizácia v mieste výkonu služby;
- Podrobne sa zoznámiť so súťažnými podkladmi, ponukou zhotoviteľa stavebných prác ako aj so zmluvou zhotoviteľa s objednávatelom, projektovou dokumentáciou ako aj s pravidlami, nariadeniami a procedúrami KF vo vzťahu k realizácii stavebných prác;

- Skontrolovať zábezpeku na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov) zhotoviteľa a poradiť objednávateľovi o jeho prijateľnosti;
- Skontrolovať poisťné zmluvy zhotoviteľa, posúdiť ich súlad s požiadavkami zmluvných podmienok zhotoviteľa a v prípade zistenia nesúladu poukázať na nedostatky formou podrobnej správy pre objednávateľa;
- Kontrolovať a odsúhlasiť realizačnú dokumentáciu objednávateľa pred odovzdaním zhotoviteľovi,
- V prípade potreby pomáhať objednávateľovi ako aj zhotoviteľovi pri obstarávaní potrebných povolení a súhlasov pred zahájením výstavby;
- Vyhotoviť úvodnú správu pre objednávateľa. Správa bude obsahovať zistenia a odporúčania pre objednávateľa ohľadne kvality a prípadných nedostatkov realizačnej dokumentácie.

#### **b) počas vlastnej výstavby**

Dodávateľ bude poskytovať všetky služby spojené s dozorovaním stavby v mene objednávateľa.

Dodávateľ je do začatia výstavby povinný zostaviť tím spolupracovníkov, systém spravovania a monitorovania zmlúv s cieľom efektívneho dozorovania stavby vrátane kontroly kvality, množstiev, postupu výstavby a nákladov.

Služby Dodávateľa budú zahŕňať výkony Stavebného dozoru, tak ako to je uvedené vo všeobecných zmluvných podmienkach FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu“, prvé vydanie 1999. Tieto okrem iného, zahŕňajú:

- Kontrolovať a/alebo odsúhlasovať projektovú dokumentáciu objednávateľa a harmonogramu prác zhotoviteľa, vrátane pracovníkov, zariadení a zdrojov zhotoviteľa;
- Poskytovať spolupôsobenie objednávateľovi pri obstarávaní potrebných povolení a súhlasov
- Monitorovať vecný a časový harmonogram zhotoviteľa;
- Viesť korešpondenciu a prehľadnú registráciu komunikácie so všetkými stranami zapojenými alebo dotknutými realizáciou projektu,
- Zvolávať a viesť pravidelné týždenné výrobné výbory a mesačné kontrolné dni so Zhotoviteľom za účelom kontroly postupu prác; pripravovať zápisy zo stretnutí;
- Pripravovať mesačné správy a štvrťročné hlásenia o postupe prác. Správy budú obsahovať najmä tieto údaje: popis prác vykonaných zhotoviteľom počas uplynulého mesiaca, zoznam zmien nariadených stavebným dozorom, porovnanie vecného a finančného plnenia s pracovným harmonogramom zhotoviteľa, odhad výkonov a čerpania finančných prostriedkov na ďalší mesiac, záznamy z výrobných výborov, výkaz odpracovaných dní stavebného dozoru;
- Pripravovať pokyny Stavebného dozoru,
- Pripravovať prípadné zmeny projektu,
- Odsúhlasovať nároky zhotoviteľa a objednávateľa,
- Riešiť drobné projekčné práce v prípade nejasností/ rozporu v zmluvnej dokumentácii, alebo v prípade keď to stavebný dozor bude považovať za potrebné z dôvodu zabezpečenia plynulosti výstavby, zabezpečenia kvality alebo bezpečnosti výkonu stavebných prác,
- Odovzdávať stavenisko v mene objednávateľa zhotoviteľovi vrátane odovzdávania pevných bodov PBPP;

- Vykonávať pravidelné (denné) obhliadky staveniska s cieľom zisťovania dodržiavania predpísanej technológie výstavby, kvality hotových prác a použitých materiálov v súlade so zmluvou zhotoviteľa;
- Premerať vykonané práce a stanoviť cenu vyhotovených prác v súlade so zmluvou zhotoviteľa a vydávať priebežné platobné potvrdenia v súlade s požiadavkami objednávateľa;
- Skontrolovať vykonávanie požadovaných laboratórnych skúšok materiálov trvale zabudovaných do diela ako aj hotových prác zo strany zhotoviteľa;
- Zúčastňovať sa všetkých skúšok na stavenisku a v prípade potreby aj továrenských skúšok strojov a zariadení;
- Kontrolovať a odporúčať vhodnosť a pravdivosť skúšobných certifikátov, za ktoré Zhotoviteľ prác zodpovedá v rámci svojej zmluvy o dielo na stavebné práce;
- Poskytovať poradenstvo objednávateľovi s ohľadom na možné zníženie nákladov stavby;
- Jednať so zhotoviteľom a vyhotovovať písomné odporúčania pre objednávateľa ohľadne sadziieb a cien nepredvídaných prác;
- Verifikovať výkresy skutočného vyhotovenia, manipulačné a prevádzkové poriadky, ďalej zasielať objednávateľovi všetky správy, záznamy a certifikáty atď. pripravené alebo dodané Zhotoviteľom;
- Vykonať záverečnú kontrolu prác pred vydaním protokolu o vyhotovení diela (spoločne s projektovým manažérom objednávateľa) a pripraviť preberacie protokoly, zoznam závad a iných dokumentov v súlade so zmluvnými podmienkami;
- Poskytovať poradenstvo v prípade sťažností tretích strán počas prác a usilovať sa o zníženie počtu sťažností;
- Poskytovať súčinnosť orgánom zodpovedným za financovanie projektu a iným štátnym orgánom. Poskytovať dokumentáciu na vyžiadanie v prípade, že ide o otázky premerania, zmien projektu alebo iných skutočností, ktoré majú priamy vplyv na cenu, kvalitu alebo bezpečnosť zhotovovaných konštrukcií, alebo by mohli mať vplyv na stanovenie oprávnenosti výdavkov Riadiacim orgánom.
- Náležitým spôsobom archivovať dokumentáciu v priebehu realizácie prác. Umožniť objednávateľovi a iným kontrolným orgánom prístup k uvedenej dokumentácii
- Zúčastňovať sa pri rozhodovaní sporov.
- Všetky zmeny počas realizácie stavebných prác odsúhlasovať s povereným zástupcom objednávateľa.

### c) po ukončení prác

Po ukončení stavebných prác a počas skúšobnej prevádzky bude stavebný dozor periodicky navštevovať hotové dielo a asistovať objednávateľovi pri administratívnych úkonoch spojených so zmluvou o dielo na stavebné práce. Služby budú pozostávať o. i. z nasledovných činností:

Služby Dodávateľa po ukončení prác:

- Navštevovať stavbu podľa potreby
- Byť prítomný pri odstraňovaní závad počas skúšobnej prevádzky;
- Vydať protokol o vyhotovení diela a overiť záverečnú správu zhotoviteľa;
- Pripraviť a vydať záverečné platobné potvrdenie;
- Zúčastniť sa pri rozhodovaní sporov v súlade so zmluvnými podmienkami;



- Náležitým spôsobom archivovať dokumentáciu po dobu 7 rokov od ukončenia prác. Umožniť objednávateľovi a iným kontrolným orgánom prístup k uvedenej dokumentácii.
- Odporučiť vrátenie akejkoľvek zábezpeky a zadržaných platieb Zhotoviteľovi.

#### 4.3 Projektový manažment

Hlavní aktéri projektu sú:

**Objednávateľ:** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, Slovenská republika, v zmysle podmienok FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999.

**Dodávateľ:** fyzická alebo právnická osoba vybraná verejným obstarávaním na poskytovanie služieb (podľa týchto súťažných podkladov), výhradne a v plnej miere zodpovedná za výkon funkcie Stavebného dozoru v zmysle podmienok FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999.

**Zástupca objednávateľa (Projektový manažér):** Osoba vymenovaná a poverená objednávateľom za riadenie projektu v mene objednávateľa. Projektový manažér bude vykonávať každodenné úlohy spojené s riadením projektu.

**Zhotoviteľ:** Fyzická alebo právnická osoba vybraná verejným obstarávaním na zhotovenie stavebných prác v zmysle podmienok FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999.

#### 4.4 Vzťahy medzi hlavnými aktérmi

##### **Dodávateľ - Objednávateľ**

Dodávateľ, v súlade s definíciou v príslušných zmluvných podmienkach FIDIC pôsobí v mene objednávateľa v zmluve o dielo na stavebné práce. Je výhradne a v plnej miere zodpovedný voči objednávateľovi za služby spojené so stavebným dozorom Prác, za postup a kvalitu Prác.

Špecifické úlohy dodávateľa (tzn. stavebného dozoru) budú popísané alebo odvodené z podmienok FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999.

Správy o postupe výstavby majú byť doručené dodávateľom v súlade s tabuľkou uvedenou v článku 7. To však neobmedzuje povinnosť dodávateľa informovať objednávateľa okamžite (tzn. do 7 kalendárnych dní) o akýchkoľvek zmenách vedúcich k odchýlkam od dohodnutých zmluvných podmienok.

Dodávateľ musí obdržať špecifický písomný súhlas Objedávateľa pred konaním vo veciach, ktoré sú uvedené v zmluvných podmienkach Zmluvy o Dielo na práce.

Objednávateľ je povinný poskytnúť pre dodávateľa všetky informácie súvisiace s projektom a ktoré sú potrebné k zabezpečeniu úloh dodávateľa. Pritom dodávateľ v prípade potreby je povinný zabezpečiť preklad týchto informácií. Dodávateľ urobí všetko preto, aby identifikoval kľúčové dokumenty potrebné k úspešnej realizácii projektu.

Objednávateľ zabezpečí dodávateľovi všetku, jemu dostupnú technickú dokumentáciu, vrátane dokumentácie pre vydanie stavebných povolení a územných rozhodnutí predmetných prác.

## 5. LOGISTIKA A ČASOVÉ PLÁNOVANIE

### 5.1. Miesto výkonu služieb

Miestom výkonu služieb bude obec streda nad Bodrogom

### 5.2. Dátum začatia a doba výkonu služieb

Predpokladaný dátum začatia služieb je **09/2015** a doba výkonu služieb je do **32 mesiacov** od začiatku.

## 6. Požiadavky

### 6.1. Zamestnanci dodávateľa

Dodávateľ zamestná skúsenú skupinu odborníkov, ktorí pokryjú všetky požadované technické, ekonomické a riadiace posty. Tím dodávateľa musí preukázať dostatočnú prax v Slovenskej republike.

#### 6.1.1 Kľúčoví špecialisti

Všetci špecialisti, o ktorých sa predpokladá, že budú mať rozhodujúcu úlohu v rámci Zmluvy sú označení ako „kľúčoví špecialisti“.

### HLAVNÝ INŽINIER STAVBY

S praxou v oblasti stavebníctva min. 10 rokov. Uvedený špecialista musí mať prax s dozorovaním a administráciou zmlúv v súlade s pravidlami FIDIC alebo inými rovnocennými podmienkami na aspoň dvoch projektoch v hodnote stavebných prác minimálne 6 mil. EUR bez DPH počas celej lehoty výstavby. Musí mať vysokoškolské vzdelanie technického smeru. (Príloha č.3)

### STAVEBNÝ DOZOR PRE KANALIZÁCIE (1 osoba)

- oprávnenie na vykonávanie stavebného dozoru pre inžinierske stavby - ( potrubné, energetické a iné líniové stavby) podľa zákona č. 138/1992 Zb. / alebo ekvivalentným pre záujemcov mimo územia SR/- preukazuje sa predložením úradne overenej kópie dokladu pred podpisom zmluvy. (*stavebný dozor s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečí na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby*);
- vysokoškolské alebo stredoškolské vzdelanie technického smeru - preukazuje sa predložením overenej kópie diplomu alebo maturitného vysvedčenia.
- prax v oblasti dozorovania/ realizácie alebo výstavby líniových stavieb ( vodovody, kanalizácie) na minimálne dvoch projektoch s rozpočtovým nákladom stavby min. 4 mil. EUR bez DPH (Príloha č.3,4)

### STAVEBNÝ DOZOR PRE ČOV (1 osoba)

- oprávnenie na vykonávanie stavebného dozoru so zameraním: Technické, technologické a energetické vybavenie stavieb - oprávnenie podľa zákona č. 138/1992 Zb. /alebo ekvivalentným pre záujemcov mimo územia SR/ – preukazuje sa predložením úradne overenej kópie dokladu pred podpisom zmluvy. (*stavebný dozor s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečí na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby*);
- vysokoškolské alebo stredoškolské vzdelanie technického smeru - preukazuje sa predložením overenej kópie diplomu alebo maturitného vysvedčenia.
- prax v oblasti dozorovania/ realizácie alebo výstavby ČOV na minimálne dvoch projektoch s rozpočtovým nákladom stavby min. 2,5 mil. EUR. (Príloha č.3,4)

**Uvedení špecialisti sú dlhodobí špecialisti a budú hodnotení.**

**Všetci vyššie uvedený špecialisti musia pred podpisom zmluvy predložiť objednávateľovi Vyhlásenia o exkluzivite a dostupnosti v zmysle prílohy č. 11 Zväzku VI. Súťažných podkladov.**

#### **6.1.2. Nekľúčoví špecialisti**

Iní, ako vyššie uvedení odborníci, nebudú pred podpisom Zmluvy o poskytnutí služieb hodnotení a ich životopisy nemusia byť zaradené do ponuky.

Objednávateľ požaduje, aby 15 dní pred začatím stavebných prác dodávateľ predložil na schválenie životopisy nasledovných dlhodobých špecialistov:

##### **Zástupca stavebného dozoru pre ČOV ( 1 osoba)**

Požiadavky na zástupcu stavebného dozoru sú zhodné s požiadavkami uvedenými v bode 6.1.1. na stavebného dozora – ČOV.

##### **Zástupca stavebného dozoru pre kanalizácie ( 1 osoba)**

Požiadavky na zástupcu stavebného dozoru sú zhodné s požiadavkami uvedenými v bode 6.1.1. na stavebného dozora – kanalizácie.

**Stavebný dozor junior (1 osoba)** uvedený špecialista musí mať vzdelanie vysokoškolského typu v oblasti stavebníctva.

**Po schválení nekľúčových špecialistov objednávateľom je dodávateľ povinný ich vymenovať na určené pozície.**

Dodávateľ vyberie a najme ďalších špecialistov podľa potrieb práce v zmysle týchto súťažných podkladov. Ich odborný profil musí naznačovať, že sú považovaní za krátkodobých .

Dodávateľ by mal venovať pozornosť potrebe zabezpečiť aktívnu účasť miestnych profesionálnych možností a skúseností tam, kde je to možné a vhodne skĺbiť pracovníkov v rámci tímu. Všetci odborníci musia byť nezávislí a nesmú byť v konflikte záujmov v zodpovednostiach im určených.

##### **Ďalší špecialisti (panel špecialistov):**

Odporúča sa nasledovné zloženie: strojnotechnologický inžinier, elektrotechnický inžinier (silnoprád a ASRTP), chemicko-technologický inžinier (odpadové vody ), stavebný inžinier (geodet), stavebný inžinier (geotechnik), stavebný inžinier (statik).

Štátni zamestnanci a iní zamestnanci verejnej správy v krajine príjemcu nemôžu byť najatí ako špecialisti.

Požaduje sa každodenná prítomnosť stavebných dozorov, pričom ich prítomnosť počas skúšobnej prevádzky bude len periodická na základe písomného súhlasu Objednávateľa.

#### **6.2. Kancelárske priestory**

**6.2.1.** Od dátumu začiatku plnenia tejto zmluvy až po dátum podpisu zmluvy so zhotoviteľom stavby a od dátumu vystavenia preberacieho protokolu až po dátum ukončenia plnenia tejto zmluvy stavebný dozor na základe odplaty (vrátane nákladov na elektrinu, vodné, stočné, kúrenie, upratovanie) dohodnutej s objednávateľom obdrží k dispozícii zariadenú kanceláriu o min. ploche 15 m<sup>2</sup> u objednávateľa. Odplata nebude zahŕňať náklady na tlač a kopírovanie a telekomunikačné náklady (miestne a medzinárodné), ktoré si hradí dodávateľ sám.



### 6.2.2. Vybavenie zabezpečené zhotoviteľom stavebných prác:

Kancelárske a ďalšie priestory budú pozostávať z nasledujúcich miestností (podlahové plochy sú indikatívne):

- Kanceláriu pre hlavného inžiniera o ploche 15 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Kanceláriu pre stavebný dozor – ČOV o ploche 10 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Kanceláriu pre stavebný dozor – kanalizácie o ploche 10 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Kanceláriu pre zástupcov stavebných dozorov a pre stavebného dozora – juniora o ploche 15 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Zasadaciu miestnosť o ploche 20 m<sup>2</sup> – vybavenú nábytkom
- Sociálne zariadenie – WC, umývadlo a sprchu
- Vyhradené parkovisko pre 5 áut

Všetky uvedené miestnosti musia mať zabezpečené adekvátne vetranie, zariadenia na prirodzené a umelé osvetlenie a vykurovanie. Všetky podlahy musia byť pokryté linoleom, alebo iným tvrdým povrchovým podlahovým materiálom. Všetky dvere musia byť opatrené uzamykateľnými bezpečnostnými zámkami s dostatočným počtom kľúčov. Všetky okná budú opatrené bezpečnostnými mrežami.

Po prebratí kancelárií a vybavenia sa vyhotoví zápis s presným zoznamom vybavenia, ktorý podpíše zhotoviteľ, stavebný dozor ako aj Objednávateľ.

### 6.3. Podporný personál dodávateľa

Dodávateľ zabezpečí dostatočnú administratívnu a firemnú podporu skupiny špecialistov a to najmä prostredníctvom asistencie skúseného administratívneho pracovníka (asistenta), zabezpečujúceho každodennú prevádzku kancelárie Stavebného dozoru, vybavovanie a organizáciu pracovnej korešpondencie, písárske práce, zabezpečenie prekladateľských prác a pod., tak, aby sa skupina špecialistov mohla maximálne venovať a sústrediť na výkon svojej práce.

Podporný personál bude tvoriť minimálne asistent(ka)/sekretár(ka).

Náklady na firemnú podporu a podporný personál musia byť započítané do denných sadzieb.

### 6.4. Firemná podpora

Dodávateľ zabezpečí, aby všetci kľúčoví zamestnanci mali príslušné zabezpečenie a vybavenie (tzn. **6 prenosných počítačov** vrátane najnovšieho vydania softvérových balíkov **MS Office, MS Project a AutoCAD**) a ostatné potrebné technické vybavenie.

Hlavne zabezpečí, aby personál mal dostatočnú administratívnu podporu a administrátor projektu bol vybavený **1 počítačom** a softvérom **MS Office a pripojením na internet**. Musí tiež previesť finančné prostriedky potrebné na podporu činností a zabezpečiť, aby zamestnanci boli platení pravidelne a včas.

Vzhľadom na rozsiahlosť staveniska Objednávateľ striktne požaduje aby Dodávateľ zabezpečil pre svojich zamestnancov min. **6 osobných áut, 6 mobilných telefónov** (vrátane služieb mobilného operátora) a **6 digitálnych fotoaparátov** (min. 3 Mpix, 3x optický zoom s možnosťou vytvorenia videozáznamu a hlasových poznámok) k výhradnému používaniu zamestnancami.

Náklady na firemnú podporu uvedenú vyššie musia byť započítané do denných sadzieb.

Náklady na nákup zariadení potrebných na výkon služieb je nutné započítať do denných sadzieb špecialistov.

**Požaduje sa, aby technické vybavenie uvedené vyššie bolo víťazným uchádzačom zabezpečené k termínu začatia výkonu služieb.**

## **7. Správy**

### **7.1. Požiadavky na vypracovanie správ**

Priebežné správy musia byť vypracované každé tri mesiace počas realizácie zmluvy a musia byť priložené k príslušnej faktúre.

Návrh (koncept) záverečnej správy musí byť predložený aspoň mesiac pred skončením obdobia poskytovania služieb.

Priebežné správy a záverečná správa sú navyše oproti správam uvedeným v článku 4.2. tohto opisu predmetu zákazky.

Okrem vyššie uvedených správ je dodávateľ povinný predložiť aktualizované finančné správy, ktoré musia obsahovať podrobnosti o odpracovanom čase zamestnancov. K záverečnej správe musí byť predložená záverečná faktúra a certifikát audítora v súlade s článkom 26 Všeobecných podmienok zmluvy potvrdzujúci konečnú hodnotu vykonaných služieb.

### **7.2. Predkladanie a schvaľovanie správ**

Tri kópie každej vyššie uvedenej správy budú predložené objednávateľovi v slovenskom jazyku. Správy podliehajú schváleniu zástupcom objednávateľa.

## **8. Monitorovanie a hodnotenie**

### **Indikátory monitorovania**

#### **Všeobecné**

- Postup prác sa hodnotí s ohľadom na čas, kvalitu, náklady a súlad s určeným cieľom.
- Postup plnenia a ukončenie zmluvy o dielo na stavebné práce v súlade s fyzickými indikátormi uvedenými v Prílohe I Rozhodnutia EK sa hodnotí s ohľadom na čas, kvalitu, náklady a súlad s určeným cieľom.
- Zhoda s požiadavkami financujúcich inštitúcií.

#### **Špecifické**

- Odovzdávanie správ vymenovaných v článku 7.
- Štúdie, prieskumy a výskumy.
- Záznamy z výrobných výborov a mesačných kontrolných dní.
- Záznamy na stavenisku zapísané do stavebného denníka pre účely kontroly, inšpekcie a skúšania, vrátane oznámení odovzdaných Zhotoviteľovi.
- Priebežné platobné potvrdenia. Záverečné platobné potvrdenie.
- Preberacie protokoly ucelených stavebných častí.
- Preberací protokol stavby

## Zväzok V. Spôsob stanovenia ceny

- 1.1. Navrhnutá cena musí byť vypracovaná v zmysle § 3 zák. č. 18/96 Z. z. o cenách  
1.2. Cena musí byť vypracovaná za celú službu.  
1.3. Ceny vypočítajte na osoby a dni podľa nasledovnej tabuľky.

Personál	Osobodni
Kontrola PD	15
<b>„Kľúčoví“ špecialisti</b>	
Hlavný inžinier stavby	230
Stavebný dozor pre ČOV	300
Stavebný dozor pre kanalizácie	300
<b>„Nekľúčoví“ špecialisti</b>	
Zástupca stavebného dozoru pre ČOV	360
Zástupca stavebného dozoru pre kanalizácie	300
Stavebný dozor junior	400
Ďalší špecialisti (panel expertov) Uchádzač uvedie zoznam ostatných špecialistov podľa vlastného uváženia a charakteru stavby	200
<b>Záver</b>	<b>30</b>

- 1.4 Navrhovaná cena musí byť: **Cena bez DPH**  
1.5 Sadzby odmien „Kľúčových“ a „Ďalších“ špecialistov budú zahŕňať nasledujúce:  
1.5.1 Odmeny skutočne vyplatené príslušným špecialistom za odpracované dni  
1.5.2 Administratívne náklady na zamestnanie relevantných špecialistov, ako sú: náklady na ich presťahovanie a repatriáciu, cestovné, ubytovanie, stravné, dovolenky, zdravotné poistenie a iné zamestnanecké dávky poskytované špecialistom.  
1.5.3 Priame výdavky, ako sú: náklady na kancelárske práce a potreby, náklady na komunikačné prostriedky, náklady na prípravu dokumentov - tlačiarenské a kopírovacie práce, náklady týkajúce sa automobilov poskytnutých Dodávateľom.  
1.5.4 Zisk Dodávateľa  
1.5.5 Maržu pokrývajúcu režijné náklady Dodávateľa a náklady na zaobstaranie podporných technických a administratívnych služieb, ako sú: služby podporného personálu (asistenta/sekretárky), pomocného technického personálu, tlmočníkov a prekladateľov, kancelárskych pomocných činností z domovskej firmy a pod.  
1.5.6 Náklady na získanie audítorského certifikátu podľa čl. 26 Všeobecných podmienok  
1.5.7 Nepredvídané výdavky  
1.6 Náklady na elektrickú energiu, vodné a stočné odo dňa začatia prác po odovzdanie.  
1.7 Čas strávený na cestovanie na miesto a z miesta výkonu služieb sa nebude uznávať za čas strávený na mieste výkonu služieb.
2. Hodnotiť sa bude len základná cena podľa bodu 1.4.



## Zväzok VI. FORMULÁRE

(aj na CD nosiči)

**Pri jednotlivých formulároch je uvedený, ktorý formulár sa predkladá v ponuke častí „OSTATNÉ“ a častí „KRITÉRIÁ“, a ktoré formuláre predkladá víťazný uchádzač pred podpisom zmluvy.**

Príloha č. 1:	Technická alebo odborná spôsobilosť	- Zoznam zmlúv
Príloha č. 2:	Technická alebo odborná spôsobilosť	- Referencie uchádzača
Príloha č. 3:	Technická alebo odborná spôsobilosť	- Životopis špecialistu
Príloha č. 4:	Technická, alebo odborná spôsobilosť	- Prax špecialistu
Príloha č. 5:	Návrh plnenia kritéria	
Príloha č. 5/A:	Cena podľa položiek	
Príloha č. 6:	Formulár cenovej ponuky	
Príloha č. 7:	Predbežný finančný harmonogram	
Príloha č. 8:	Predbežný plán pracovných dní	
Príloha č. 9:	Auditorský certifikát	
Príloha č. 10:	Tabuľka finančnej identifikácie uchádzača	
Príloha č. 11:	Vyhlásenie o exkluzivite a dostupnosti	
Príloha č. 12:	Prehlásenie o subdodávateľoch	

## **Príloha č. 1 Technická alebo odborná spôsobilosť**

### **Zoznam plnenia zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet zákazky**

<b>Referencia č.</b>	<b>Stručný popis</b>	<b>Objednávateľ</b>	<b>Hodnota zmluvy uchádzača s objednávateľom</b>	<b>Hodnota celého projektu ktorého sa týkajú konzultačné služby/dozorované práce</b>

Príloha: Vyplnené referenčné listy jednotlivých referencií uvedených v tabuľke potvrdené  
verejným obstarávateľom/objednávateľom

**Formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“**

## Príloha č.2 Technická alebo odborná spôsobilosť (Referencie uchádzača)

Potvrdenie objednávateľa/ verejného obstarávateľa o plnení zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet zákazky - uchádzač

Referencia č.:		
Žiadateľ*:		
Názov organizácie:		
Sídlo: Obec (miesto): Ulica, číslo: PSČ:		
Zmluvná <u>cena diela/prác</u> (hlavná zmluva projektu): Názov zhotoviteľa (hlavná zmluva projektu): V prípade skupiny obchodné mená všetkých členov skupiny)		
Typ hlavnej zmluvy/zmluvné podmienky:		
Úloha žiadateľa v zmluve		
<input type="checkbox"/> Hlavný dodávateľ	<input type="checkbox"/> Člen skupiny	<input type="checkbox"/> Poddodávateľ
Skutočná hodnota služieb realizovaná žiadateľom: (práce vykonané na základe hlavnej zmluvy/zmluvy o združení/subdodávateľskej zmluvy – čo sa realizovalo):		
Obdobie poskytovania služieb:		
Zmluvný termín (od – do):	Skutočný termín (od – do):	
<u>Podrobný popis predmetu zmluvy, vrátane rozpočtového nákladu projektu ktorého sa poskytované služby týkajú :</u>		
<u>Objednávateľ:</u>		
Názov organizácie:		
Sídlo: Obec (miesto): Ulica, číslo: PSČ:		
Zhodnotenie kvality:		
Osoba objednávateľa poverená poskytnutím informácií:		
..... Meno	..... Pečiatka	..... Podpis**

\* žiadateľ je osoba požadujúca potvrdenie referencie od objednávateľa pre účely splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní

\*\*podpis osoby, ktorá uvedené údaje verifikuje



Príloha: <uved' odkaz na prílohu k referenčnému listu ak uchádzač uplatňuje text uvedený v poznámke nižšie>

**Pozn.: V prípade že nie je možné získať referenciu od predošlého objednávateľa v uvedenom formáte, je nutné vyplniť uvedený formulár a k nemu priložiť potvrdenú referenciu alebo jej overenú kópiu od objednávateľa v dostupnej forme, alebo doplniť čestné prehlásenie uchádzača s uvedením skutočností prečo nepredkladá potvrdený referenčný list.**

**Formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“**

### Príloha č. 3 Technická alebo odborná spôsobilosť Životopis ŠPECIALISTU

Navrhovaná funkcia v projekte:

1 Meno a priezvisko:

2 Štátna príslušnosť:

3 Vzdelanie (popis najvyššieho dosiahnutého vzdelania):

Od – do	Inštitúcia

4 Iné odborné vzdelanie

Od – do	Inštitúcia

5 Jazykové znalosti (1-výborne; 5-základy)

Jazyk	Čítanie	Komunikovanie	Písanie

6 Roky praxe (Odborná prax)

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina praxe	Zamestnávateľ	Stručný opis hlavnej činnosti špecialistu
Celkom	počet rokov			

7 Zoznam projektov a pozícia špecialistu na projekte (vyplnia len kľúčoví špecialisti )

Projekt č.	Stručný popis	Objednávateľ	Hodnota časti zmluvy realizovanej špecialistom	Hodnota celej zmluvy týkajúca sa požadovaných služieb

Príloha: Vyplnené údaje o praxi

10. Ďalšie prílohy

Overená kópia dokladu o vzdelaní; v prípade zahraničných kľúčových špecialistov aj jeho preklad.

*Svojím podpisom potvrdzujem, že údaje uvedené v mojom životopise sú pravdivé. Som si plne vedomý, že údaje poskytnuté v mojom životopise budú v rámci hodnotenia ponúk predmetom overovania hodnotiacou komisiou. Zároveň prehlasujem, že budem k dispozícii uchádzačovi pri plnení predmetu zmluvy.*

Podpis špecialistu: ..... Dátum: .....

**Formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“**

## Príloha č. 4 Technická alebo odborná spôsobilosť

### Formulár údajov o praxi špecialistu

(doložia len kľúčoví špecialisti, u ktorých je požiadavkou prax na projekte)

Meno špecialistu:			
Projekt č.:			
Názov projektu:			
Objednávateľ/zamestnávateľ:			
Názov organizácie:			
Sídlo:			
Osoba objednávateľa/zamestnávateľa zodpovedná za overenie informácií:			
Meno a priezvisko:		Telefón/kontakt, kde je možné údaje overiť:	
Hodnota dozorovanej zmluvy na práce:			
v prípade potreby rozpísať hodnoty prác podľa druhu dozorovaných prác (napr. voda, kanál, ČOV a pod.)			
Podrobný popis pracovnej náplne špecialistu, ktorá bola predmetom služieb:			
..... Dátum		..... *Podpis	
*podpis špecialistu			

Formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“



**Príloha č.5**  
**Návrh plnenia kritéria**

Cena bez DPH ..... €

Dátum:

Podpis uchádzača:

**Formulár sa predkladá v ponuke - časť „KRITÉRIÁ“**

**Príloha č.5/A**  
**Cena podľa položiek**

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. cena za kontrolu PD                         | ..... € bez DPH |
| 2. cena za samotný výkon služieb SD v zložení: |                 |
| cena za hlavného inžiniera stavby              | ..... € bez DPH |
| cena za SD pre ČOV                             | ..... € bez DPH |
| cena za zástupcu SD pre ČOV                    | ..... € bez DPH |
| cena za SD pre kanalizácie                     | ..... € bez DPH |
| cena za zástupcu SD pre kanalizácie            | ..... € bez DPH |
| cena za SD juniora                             | ..... € bez DPH |
| cena za ostatných špecialistov                 | ..... € bez DPH |
| 3. cena za záver služieb                       | ..... € bez DPH |

**Cena bez DPH spolu** ..... €

Dátum:

Podpis uchádzača:

**Formulár sa predkladá v ponuke - časť „KRITÉRIÁ“**

### Príloha č. 6 Cenová ponuka

Sadzby (vrátane režijných nákladov)	Odhadovaný počet prac. dní	Sadzba za pracovný deň (€)	Suma (€)
<b>Kontrola PD</b>	<b>15</b>		
<b>Hodnotení špecialisti</b>			
Hlavný inžinier projektu	230		
Stavebný dozor pre ČOV	300		
Stavebný dozor pre kanalizácie	300		
<b>Nehodnotení špecialisti</b>			
Zástupca stavebného dozoru pre ČOV	360		
Zástupca stavebného dozoru pre kanalizácie	300		
Stavebný dozor junior	400		
(doplniť indikatívny zoznam špecialistov podľa profesií (nie mená), napr. stavebný inžinier, strojnotechnologický inžinier, elektrotechnický inžinier, geotechnik, geodet, statik a pod.)	celkom 200		
<b>Záver</b>	<b>30</b>		
<b>PONUKOVÁ CENA BEZ DPH</b>			

Dátum:

Podpis uchádzača:

*Formulár sa predkladá v ponuke – časť „KRITÉRIÁ“*

**Príloha č. 7 Predbežný finančný harmonogram**  
**Formulár sa predkladá v ponuke – časť „KRITÉRIÁ“**

Špecialisti	mesiac 1. €	mesiac 2. €	mesiac 3. €	mesiac 4. €	mesiac 5. €	mesiac 6. €
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Sadzby celkom (vrátane režijných nákladov)						

Špecialisti	mesiac 7. €	mesiac 8. €	mesiac 9. €	mesiac 10. €	mesiac 11. €	mesiac 12. €
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Sadzby celkom (vrátane režijných nákladov)						

Špecialisti	mesiac 13. €	mesiac 14. €	mesiac 15. €	mesiac 16. €	mesiac 17. €	mesiac 18. €
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Sadzby celkom (vrátane režijných nákladov)						



<b>Špecialisti</b>	<b>mesiac 19. €</b>	<b>mesiac 20. €</b>	<b>mesiac 21. €</b>	<b>mesiac 22. €</b>	<b>Mesiac 23. €</b>	<b>mesiac 24. €</b>
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Sadzby celkom (vrátane režijných nákladov)						

<b>Špecialisti</b>	<b>mesiac 25. €</b>	<b>mesiac 26. €</b>	<b>mesiac 27. €</b>	<b>mesiac 28. €</b>	<b>mesiac 29. €</b>	<b>mesiac 30. €</b>
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Sadzby celkom (vrátane režijných nákladov)						

<b>Špecialisti</b>	<b>mesiac 31. €</b>	<b>mesiac 32. €</b>
Hlavný inžinier stavby		
Stavebný dozor pre ČOV		
Stavebný dozor pre kanalizácie		
Zástupca SD pre ČOV		
Zástupca SD pre kanalizácie		
SD junior		
Ďalší špecialisti		
Sadzby celkom (vrátane režijných nákladov)		

### Súčet rokov

<b>Špecialisti</b>	<b>1. rok €</b>	<b>2. rok €</b>	<b>3. rok €</b>		<b>celkom €</b>
<i>Hlavný inžinier stavby</i>					
<i>Stavebný dozor pre ČOV</i>					
<i>Stavebný dozor pre kanalizácie</i>					
<i>Zástupca SD pre ČOV</i>					
<i>Zástupca SD pre kanalizácie</i>					
<i>SD junior</i>					
<i>Ďalší špecialisti</i>					
<i>Sadzby celkom (vrátane režijných nákladov)</i>					

## Príloha č. 8 Predbežný plán pracovných dní

Formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“

Špecialisti	mesiac 1.	mesiac 2.	mesiac 3.	mesiac 4.	mesiac 5.	mesiac 6.
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Celkom						

Špecialisti	mesiac 7.	mesiac 8.	mesiac 9.	mesiac 10.	mesiac 11.	mesiac 12.
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Celkom						

Špecialisti	mesiac 13.	mesiac 14.	mesiac 15.	mesiac 16.	mesiac 17.	mesiac 18.
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Celkom						

Špecialisti	mesiac 19.	mesiac 20.	mesiac 21.	mesiac 22.	Mesiac 23.	mesiac 24.
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Celkom						

Špecialisti	mesiac 25.	mesiac 26.	mesiac 27.	mesiac 28.	mesiac 29.	mesiac 30.
Hlavný inžinier stavby						
Stavebný dozor pre ČOV						
Stavebný dozor pre kanalizácie						
Zástupca SD pre ČOV						
Zástupca SD pre kanalizácie						
SD junior						
Ďalší špecialisti						
Celkom						

Špecialisti	mesiac 31.	mesiac 32.
Hlavný inžinier stavby		
Stavebný dozor pre ČOV		
Stavebný dozor pre kanalizácie		
Zástupca SD pre ČOV		
Zástupca SD pre kanalizácie		
SD junior		
Ďalší špecialisti		
Celkom		



**Súčet rokov**

<b>Špecialisti</b>	<b>1. rok</b>	<b>2. rok</b>	<b>3. rok</b>		<b>celkom</b>
<i>Hlavný inžinier stavby</i>					
<i>Stavebný dozor pre ČOV</i>					
<i>Stavebný dozor pre kanalizácie</i>					
<i>Zástupca SD pre ČOV</i>					
<i>Zástupca SD pre kanalizácie</i>					
<i>SD junior</i>					
<i>Ďalší špecialisti</i>					
<i>Celkom</i>					

### Príloha č. 9 Audítorský certifikát

<Predložený na hlavičkovom liste audítorskej spoločnosti>

**Formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy**

Pre:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice  
Slovenská republika

VEC: AUDÍTORSKÝ CERTIFIKÁT PRE PROJEKT

Poskytnutie služieb stavebného dozoru v zmysle zmluvných podmienok FIDIC  
pre projekt : „Streda nad Bodrogom - kanalizácia a ČOV“

Číslo zverejnenia:

V zmysle nášho ustanovenia pre výkon certifikovaného auditu spoločnosťou (názov a Adresa sídla Dodávateľa) týmto overujeme skutočnú celkovú sumu zabezpečených služieb pre hore uvedený projekt v súlade s čl.25 Všeobecných podmienok Zmluvy o poskytnutí služieb.

Týmto prehlasujeme, že patríme k medzinárodne uznávanej spoločnosti pre výkon zákonného auditu.

Prevedený audit je v súlade s medzinárodnými štandardami auditovania, ako aj požiadaviek Zmluvy o poskytnutí služieb pre výkon stavebného dozoru uvedeného projektu.

Potvrdzujeme, že doleuvedená čiastka .....€ udáva pravdivý a čestný pohľad na skutočnú celkovú sumu Zmluvy.

Celková suma je zložená z jednotlivých položiek, ktoré sú doložené relevantnými a dôveryhodnými dokumentmi a sú v súlade s podmienkami a cieľmi Zmluvy.

Sadzby (vrátane režijných nákladov)	Maximálna suma podľa Zmluvy (€)	Skutočný počet pracovných dní	Sadzba za pracovný deň (€)	Skutočná suma (€)
Hlavný inžinier stavby				
Stavebný dozor pre ČOV				
Stavebný dozor pre kanalizácie				
Zástupca stavebného dozoru pre ČOV				
Zástupca stavebného dozoru pre kanalizácie				
Stavebný dozor junior				
Ďalší špecialisti				
<b>CELKOVÉ SADZBY (vrátane režijných nákladov)</b>				
<b>CELKOVÁ CENA ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB (V € bez DPH)</b>				

Uviesť podľa potreby:

Nasledovné čiastky boli zaúčtované, ale neboli zahrnuté do celkovej ceny certifikovaného auditu:

Čiastka (popis)	Suma (€)	Dôvod pre nezahrnutie

Meno:

Podpis:

Dátum:

## Príloha č. 10 Tabuľka finančnej identifikácie uchádzača

<u>DRŽITEĽ ÚČTU</u>	
MENO	<input type="text"/>
ADRESA	<input type="text"/>
MESTO	<input type="text"/>
PSČ	<input type="text"/>
ŠTÁT	<input type="text"/>
IČ DPH	<input type="text"/>
KONTAKTNÁ OSOBA	<input type="text"/>
TELEFÓN	<input type="text"/>
FAX	<input type="text"/>
E - MAIL	<input type="text"/>

<u>BANKA</u>	
NÁZOV BANKY	<input type="text"/>
ADRESA POBOČKY	<input type="text"/>
MESTO	<input type="text"/>
PSČ	<input type="text"/>
ŠTÁT	<input type="text"/>
ČÍSLO ÚČTU	<input type="text"/>
IBAN	<input type="text"/>
SWIFT	<input type="text"/>

PEČIATKA BANKY + PODPIS ZÁSTUPCU BANKY

(Obe povinné)

DÁTUM + PODPIS DRŽITEĽA ÚČTU:

Povinné

**Formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy**



## Príloha č. 11

### Vyhlásenie o exkluzivite a dostupnosti

**Zmluva: Výkon stavebného dozoru na stavbe: Streda nad Bodrogom - kanalizácia a ČOV**

Ja, dolu podpísaný(á), vyhlasujem, že súhlasím so svojou výhradnou účasťou spolu s uchádzačom <obchodné meno uchádzača> v rámci hore uvedenej zmluvy o poskytovaní služieb. Ďalej vyhlasujem, že som schopný(á) a ochotný(á) pracovať počas celého predpokladaného trvania zmluvy v pozícii, pre ktorú bol môj životopis predložený, osobitne:

Od	Do
< začiatok periódy 1 >	< koniec periódy 1 >
< začiatok periódy 2 >	< koniec periódy 2 >
< atď. >	

Ďalej potvrdzujem, že nie som zamestnaný na žiadnom inom projekte, kde by sa moje služby termínovo prekrývali s obdobiami uvedenými v tabuľke do výšky počtu dní pre moju pozíciu, uvedeného v zadávacích podmienkach. Zaväzujem sa, že k úplnej spokojnosti objednávateľa vykonám všetky služby požadované od mojej pozície v zadávacích podmienkach bez ohľadu na svoje iné záväzky v lehote poskytovania služieb v rámci tejto zmluvy.

Meno	
Podpis	
Dátum	

**Poznámka:**

Prílohu č. 11 vyplnia všetci kľúčoví špecialisti  
Podpis musí byť notársky overený

**Formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy**

Príloha č. 12  
**PREHLÁSENIE O SUBDODÁVATEĽOCH**

1. Názov spoločnosti.....
2. Forma účasti (samostatný, vedúci člen skupiny, člen skupiny.....
3. Uveď názvy subdodávateľov, ak je uchádzačom skupina, uchádzač vyplní tento formulár za každého člena skupiny osobitne

Názov spoločnosti	Rozsah subdodávky s celkového množstva služieb projektu (%)	Rozsah služieb ( popis)

*Za navrhnutého subdodávateľa predkladá uchádzač doklad podľa § 26 ods. 1 písm. f) - doklad o oprávnení poskytovať službu - výkon stavebného dozoru.*

**Formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“**

Podpis : .....  
(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)  
Dátum: .....